

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE ARTES



Universidad de El Salvador

Hacia la libertad por la cultura

INFLUENCIAS, ESTILOS Y MOVIMIENTOS DE LAS ARTES
VISUALES CONTEMPORANEAS EN EL SALVADOR

Docente Director

Licda. Marta Erendira Flamenco de Fernández

Responsable

Miguel Orlando Rivas Montes

Nº de Carnet

RM98014

Ciudad Universitaria, 05 de Mayo del 2009

Agradesco infinitamente a Dios por haberme dado la fortaleza necesaria para alcanzar tan grande y anhelada meta.

A mi familia por ser el mayor apoyo.

A mis amigos/as por interesarse en nuestro avance y ayudarnos cuando lo necesitábamos.

A la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador

A mi asesora Licenciada Marta Erendira Flamenco de Fernández, por todas sus recomendaciones, observaciones y sobre todo, por orientarnos en la realización de mi proyecto.

Coordinadora de Procesos de Grado Arq. Sonia Margarita Álvarez de Villacorta, Jurados, Carlos Quijada y Francisco Jiménez.

A Luís Eduardo Galdamez, por brindarme su apoyo y su amistad incondicional y animarme a buscar nuevos retos.

El Museo de Arte de El Salvador (Marte), por facilitar información para el desarrollo del proyecto.

Al Centro Cultural de España y a los Colectivos Adobe, Hetero y a todos los artistas por transmitir sus conocimientos técnicos que se convirtieron en soporte fundamental en estos años de formación académica.

Y a todas las demás personas que ayudaron en el desarrollo del presente trabajo.

Dedico este esfuerzo a Dios y a mis padres Maria Concepción Montes y a mi padre que ya falleció Francisco Rivas, por quien los frutos de mi esfuerzo hoy van más allá llevándolo en mi corazón.

A mis hermanos, sobrinos por brindarme su apoyo emocional grande en la búsqueda de mi profesionalismo.

A mi amiga Delmy Carolina López por contar con todo su apoyo incondicional.

A mis amigos/as y los docentes de la escuela de arte por haberme transmitidos sus conocimientos en los años de formación académica.

Gracias a todos por convertirse en un apoyo emocional grande en la búsqueda de mi profesionalismo.

vanguardias, y las culturas híbridas en el arte salvadoreño y el desarrollo de las Artes Visuales en El Salvador se basa en el análisis, como referentes las entrevistas, recopila las documentaciones sobre las obras y establece nexos con los artistas quienes versan sobre el papel que las manifestaciones conceptualistas y espacios que se desarrollan en El Salvador.

Se anexa la propuesta visual de arte contemporáneo y la elaboración de catalogo de los artistas contemporáneos que han incidido en con sus propuesta de instalación, arte objeto, etc. como referente del arte conceptual Salvadoreño.

Para finalizar se presenta conclusiones derivadas de la investigación y juntamente con ellas algunas recomendaciones que pretenden mejorar las investigaciones posteriores que versen sobre esta temática.

producidas por los empresarios, es que, cuando empezaron, los patrocinadores tenían un momento para poder ver obras nuevas, artistas emergentes y comprar. El modelo ha evolucionado hacia otra cosa, pero hay que hacer énfasis en que las Bienales y Concursos no son suficientes, los gobiernos también deben implicarse en los procesos. Tienen que sostener o incrementar el apoyo a las instituciones que sustentan la parte Académica Superior porque todo ese ámbito no debe quedar en manos privadas, sino más bien en hacer un balance entre lo privado y lo público..⁵²

No obstante, estamos en un punto muy interesante, donde hoy mas que nunca se necesita del apoyo institucional gubernamental sin dejar las responsabilidades que le tocan asumir al país, otra visión es que el arte contemporáneo se está posicionando en todos los ámbitos; a nivel superior, la demanda por carreras de artes visuales es muy importante donde ese plan se empieza a trabajar en proyectos educativos que lleguen a complementar las visiones que se tienen en cuanto a materia de arte conceptual se refiere.

Según Paolo Herkenhoff, "significa todo esto un posicionamiento de un proceso histórico los pro y los contra de este modelo no significa que quiere establecer un canon, sino sencillamente para poder acceder a una información muy valiosa y apoyo institucional se debe avanzar en el modelo educativo; porque, organizar una muestra de arte es una inversión financiera y tiene un costo social, ejemplo, si un niño ve la muestra va ser más capaz de discernimiento, no solo a la estética, sino a la vida, a lo social, a la comunidad en su entorno..⁵³

Sin embargo los artistas dentro de las temáticas actuales en El Salvador se plantean mas conceptualmente y técnicamente, siento que es un eclecticismo, es bueno ese pluralismo de formas de expresión porque enriquecen el espectro artístico y el marco

⁵² Santiago Olmo, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 73

⁵³ Paolo Herkenhoff, "Una Bienal Dialogica", en Revista de Arte en Mesoamérica, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 74

de referencia que tiene el gran público, los mismos artistas creadores retroalimentando entre sí la diversidad de lenguajes.

Es importante que se tome en cuenta el proceso de producción de la obra de artistas. Hay cosas que son imprescindibles en el mundo contemporáneo, los países más avanzados tienen: sistemas de becas e intercambio de estudios de artistas. Asimismo la Cultura Visual, como todos aquellos acontecimientos ópticos en los que el consumidor busca información conectada con cualquier aparato tecnológico ya sea para ser observado o para aumentar la visión natural del paso técnico al paso conceptual, busca actuar sin atajaderos, más cercano al pensamiento y a ciertos conocimientos de iniciación con un extremado subjetivismo distante del logocentrismo. El Arte, desde siempre, se ha levantado desde el interior del yo individual o colectivo, a pesar de haberse desprendido de las directrices religiosas o políticas. Según Paolo afirma que "el arte y su construcción teórica es un sector parcial de la nueva imagen visual, espacial y urbana, ya que los valores simbólicos de los nuevos iconos (TV, cine, video juegos, moda, graffiti, tatuaje, gastronomía, fútbol, diseño visual, merchandising) pueden ser transferidos en diferentes formas, materiales, escalas de medida y tiempo."

El arte contemporáneo es el único intérprete de la realidad actual; por lo tanto la política es imponer su dictadura, y si se permite, liquidar lo viejo por lo nuevo, afortunadamente los investigadores responsables hacen comprensible la historia de otra manera. Se olvidan de las manías cronológicas, y descubren que las tradiciones son, no unos trozos iconográficos archivados, sino vertientes que viven y sobreviven gracias a su capacidad de adecuación y transformación en cada circunstancia puesta a lo largo y ancho de una formación concreta. En los últimos años el arte emergente no es lo que uno esperaba y que si bien es cierto existen propuestas interesantes, también existen cosas imprescindibles, que amparadas bajo el título de obra emergente o contemporáneo se convierten en arte.

Según el artista Alex Cuchilla, "Puede darse que el curador tenga una cierta referencia sobre la región Latinoamericana y Centroamericana, a partir de un

esbozo de los acontecimientos que se dan a nivel regional y mundial, por ello puede ocurrir que una obra puede tener dos influencias a saber: La universal y La Regional, cumpliendo al mismo tiempo con ese requisito ya que gracias a la tecnología de la comunicación, un curador puede estar informado de lo que se está haciendo en todo el mundo..⁵⁴

Por ello, es muy importante tener en cuenta las dos variantes: Lo Universal y lo Regional en la obra, es importante manejar esos lenguajes coherentes, ya que la tecnología de la comunicación que tiene que ver mas con la información con lo que estas informando y está de nuestro lado aprovechar todos lo que esté a nuestro alcance, y no se puede dejar de lado estas dos influencias que hacen entrar en otros discursos y parámetros para juzgar una obra ya que la variante la hace el jurado internacional.

A si mismo Alex Cuchilla comenta, "los curadores a nivel de Latinoamérica se animan mucho, no son ajenos a los fenómenos artísticos que se desarrollan en toda esta zona; cuando se habla que vienen curadores de New York y de Sur América, estos curadores siempre se mueven por todo lo que es Latinoamérica. Entendido que para una curaduría para Europa es otra valorización y son otros niveles de valoración curatorial."

Debido a esto los criterios son distintos en cada Concurso o Bienal, tienen mucho que ver más el jurado que con la organización. Lo que se exige es hacer una propuesta conceptual innovadora coherente y contextualizada

Según el artista Simón Vega, "comenta que hay muchos jóvenes artistas visuales emergentes que no tienen conocimientos sólidos ni siquiera técnicos y mucho menos contemporáneos, en cuanto a las participaciones en los concursos es muy variado, una cosa es el premio del Centro Cultural de España, Bienal de Arte Paiz y la Bienal del Istmo Centroamericana, las Artes Visuales, todos ellos privilegian la técnica pero

⁵⁴ Entrevista realizada Alex Cuchilla el 14 de septiembre 2007.

que visualmente sea atractivo fuerte; yo diría que para otros, un medio que sea visual que sea fuerte no deja de ser importante, no creo que se seleccionen artistas porque la mayoría de veces el jurado ni siquiera conoce a ninguno de los artistas, en realidad se privilegia la innovación y cierta solidez conceptual, coherencia entre lo mejor de las cosas y lo peor de las cosas, elementos sensacionalistas dentro de lo común, gira de una factura académica cuando hay una diferenciación de eso que llame la atención, no siempre es infame a veces de plano es todo lo contrario.⁵⁵

No obstante, un aporte más crítico en cuanto a la situación de los jóvenes emergentes en El Salvador refiriéndose al punto de formación, en cuanto a los nuevos medios, es un dilema, pero el premio del Centro Cultural de España da un aporte a lo formativo de los artistas, en cuanto a la Bienal Paiz, comenta Simón Vega "que mantiene estructuras muy tradicionales y la Bienal Promérica que tiene una perspectiva más regional, lo importante es que la obra dialogue con los movimientos más conceptualistas y técnicamente bien elaborada, bien cuidada la pieza porque es un factor importante del jurado."

La coherencia de la obra del artista es fundamental en un evento como una Bienal o Concurso de pintura joven donde se mantengan sobre todo la calidad en el trabajo artístico.

David Herrera, "considera que no es un principio que se trate de cómo vos tenes que hablar, no es solo por decir las cosas, no se te ocurre un día para otro si no más bien donde estás viviendo o que hay afuera; el artista bohemio ha pasado de moda, tienes que saber de todo, el artista no solo debe leer sobre arte si no otras ciencias Psicología, Economía etc."⁵⁶

Por ello, es importante en cuanto a la parte formativa, el énfasis en el estudio de conceptos y fundamentos para contar con una base muy sólida, el artista se convierte en un investigador e intelectual. Sin embargo, David Herrera afirma "que es importante trabajar una misma línea porque eso te lleva a estar actualizado, a que

⁵⁵ Entrevista realizada a Simón Vega el 14 de septiembre 2007.

⁵⁶ Entrevista con David Herrera el 26 de septiembre 2007.

sepas donde estás, sabes que está pasando a tu alrededor, eso te lleva a que uses otro medio que no necesariamente sea la pintura; en otros casos no hay reglas, cada evento responde a búsquedas particulares y cada jurado es distinto y aplica distintos criterios de evaluación, lo que para uno puede ser "malo" para otro es y puede ser bueno, lo verdaderamente importante es que la obra responda a las expectativas del artista."

Lo importante del desarrollo artístico es personal y de procesos de evolución en manejos en cuanto a la conceptualización de la obra es todo una trayectoria artística una línea de trabajo con un estilo muy convencional en manejos en cuanto a la evolución de movimientos, estilos dentro de la contemporaneidad y la investigación novedosa, la razón mas confiable es de proponer y actuar.

Según el artista Ronald Morán, "cuestiona los espacios de las oportunidades formativas en materia de artes visuales; en El Salvador, se cuenta con poca crítica de arte especialistas en potencia, porque hay pocos agentes de cambio, depende de nosotros que nos multipliquemos con todo el esfuerzo y el compromiso con las artes visuales en El Salvador."⁵⁷

Sin embargo, la relación que la obra se cure por especialistas para participar en eventos de la talla de la Bienal de Venecia, es una valoración a raíz de bienales, o de relaciones interpersonales, es una consecuencia de muchas cosas definitivamente que no solo son de hecho, te eligen para representar a El Salvador, por ejemplo, en este sentido Ronald "pone las cartas sobre la mesa y no es generalmente democráticamente, puede ser si tu obra no esta capacitada para estar en esos niveles muy poderosos que el curador no va a dejar de sentirse avergonzado con la selección que ha hecho el artista con la pieza que ha seleccionado, obedece mas a la calidad de la obra, es bien riguroso, como te puede dar una tremenda satisfacción te puede dar sorpresas; en ese sentido, si en realidad una cosa te lleva a otra el hecho que te invitan a foros importantes definitivamente te crean contactos con mas gente que

⁵⁷ Entrevista con Ronald Moran el 20 de septiembre 2007.

ejerce cierto poder en alguna institución, museo, galería o alguna institución; si las bienales han sido como los foros y de ahí ha surgido por ejemplo las bienales en El Salvador no han dado lo que tenían que dar sinceramente, no creo que sean la mejor manera para salir o para desarrollarse, porque hay demasiada restricción, no es el mejor parámetro para decir salio de la Bienal Centroamericana, para nada ha hecho un intento por ponerse al día pero todavía tienen un corte demasiado tradicional como para ejercer cambios y aparte de eso creo que hay demasiados intereses de por medio como para que esos cambios se den no es la única vía.⁵⁸

El artista Moran, lanza muchas recomendaciones y genera todo un discurso en relación a las curadurías que se realizan en relación con la obra que concursa en eventos importantes porque en ese sentido la obra del artista participante se convierte en un referente de El Salvador y a nivel de la regional es un mismo sentir; los foros son las bienales según las cataloga Ronald, "es un buen punto porque es un momento donde creas muchos contactos. Así mismo se refiere en el caso de las bienales en su postura como artista internacional haces las valoraciones al respecto de lo que se ha producido o salido de una bienal local o regional; tenemos todo de nuestra parte, está en utilizar todos los recursos con que se cuentan para alzar vuelo hacia otros horizontes."

La Bienal de la Habana, es probablemente la bienal más importante a nivel Latinoamericano después de Sao Paulo.

Debido a esto, muchos Artistas Visuales emigran a Costa Rica donde la curadora de arte Virginia Pérez Rattón observa los proyectos, muchos lo hacen a través de esfuerzos particulares para conseguir el apoyo en Venecia, los países apoyan a los artistas que se presentan; en realidad en El Salvador es muy poco con lo que cuenta el artista encunto a financiar o ser apoyado en evento internacionales, se escribe sobre arte; en el periódico hay una pagina de Cultura, con poca información al lector.

⁵⁸ Entrevista con Ronald Morán el 20 de septiembre 2007

Simón Vega comenta sobre el Coleccionista de Arte Contemporáneo Mario Càder: "hizo una propuesta, mostrar instalaciones en casas y apartamentos como podría fusionar ya en casa estuvo bien, en este proyecto participaron Walterio, José David, Ronald Morán y Simón Vega, no tuvo mucho auge por la gente, porque el Arte Contemporáneo exige al público conocimiento para asimilar este tipo de obra, los obliga a hacer relaciones y asociaciones al espectador y no se hace, porque no se tiene ese bagaje ni el interés porque se dificulta todo."

El Palmarés Diplomat, ayuda a hacer un sondeo y visibilizar la madures de la propuestas artísticas, este concurso ayuda a ver y proponer a los artistas emergentes quienes están acudiendo a este tipo de certámenes, fortaleciendo el proceso de creación. En el concurso de Pintura Joven del Centro Cultural de España hay una apertura mayor para los nuevos lenguajes. La Bienal Paiz y la Bienal del Istmo Centroamericana tienen espacios también para todos los lenguajes artísticos, todos los espacios de discusión con la obra son muy importante para el artista, es de tomar muy en cuenta el dialogo con el crítico o curador de arte, las posibilidades de proyección artística dentro de eventos importantes ya que esto es de mucho peso y de compromiso con las vanguardias internacionales. Vale la pena considerar los procesos y la manera en que se han desarrollado esos eventos para poder hacer en El Salvador una Bienal que responda a parámetros internacionales y a necesidades particulares de esta región, de manera que no hay que cerrarse si no mantenerse abiertos para asimilar lo positivo de otras experiencias en otras partes del mundo.

Las Bienales más importantes del mundo que han contribuido a desarrollar y divulgar el arte internacional son EUROPA Y LATINOAMERICA: Bienal de Venecia, Bienal de Sao Paolo por citar 2 ejemplos,

Según el artista Walterio, "cuando se habla de una "Bienal" entendemos que es un evento que por naturaleza buscará propuestas frescas, nuevas, artistas jóvenes, una Bienal es un evento que de alguna manera le tomó el pulso al presente y al futuro, hablar de modas en arte es caer en la trampa, cada época tiene sus propias maneras y medios de expresarse, cada medio nuevo suma al Arte. No tiene porque restar, lo

importante creo que es mantenerse abierto a las posibilidades propias de nuestro tiempo.⁵⁹

Asimismo cuando se habla de parámetros que como artista se deben de considerar. "La respuesta de un Artista como participante es una cosa curiosa, porque hay gente especializada en el Arte y andan viendo proyectos y todo es importante, situarse en una región geográfica específicamente, comenta Ronald este proyecto para entenderlo y comprenderlo es necesario meterse un poquito a conocer sobre la problemática o el asunto social, pero tampoco existe el asombro de que El Salvador está como aportando ese tipo de cosas."

Por otra parte, podríamos decir que Concultura es un ente rector y desde su creación ha concentrado la mayoría de recursos en la conservación y restauración del patrimonio cultural antiguo, mostrando una marcada indiferencia hacia los nuevos lenguajes que se producen actualmente. En las vanguardias Salvadoreñas, hay que tomar en cuenta que la mayor parte del arte contemporáneo en los países del primer mundo, funcionan precisamente gracias al apoyo de las instituciones oficiales y a los estímulos que éstas le brindan a la empresa privada para invertir en programas de desarrollo integral; se ha observado durante este período la continuidad de ciertos artistas, otros que han sabido desarrollar sus carreras incorporando elementos contemporáneos a su discurso visual, volviéndolo más actual y vigente; en los más jóvenes se observa cierto alejamiento de una estética convencional, hasta puede percibirse un cierto ímpetu de ruptura, un espíritu de rebeldía natural en esta etapa del camino; no obstante en muchos casos, hay que decirlo, no hay mucha reflexión teórica o investigación que ayude a respaldar la obra. Debido a esto se concluye que al identificar y definir las influencias que han generado movimientos, estilos en las artes visuales contemporáneas en El Salvador podemos afirmar que todo viene para el bien de una vanguardia a pesar de que todo lo que viene del extranjero nos comprueba o nos avala dentro de los parámetros internacionales, donde el artista ya no se queda solo con lo local si no que maneja un lenguaje mas conceptual. Por ello

⁵⁹ Entrevista realizada a Walterio Iraheta el 6 agosto 2007.

partimos de las Bienales que son como ventanas al exterior donde el ojo crítico de muchos curadores internacionales; asimismo todo lo que nos estimule para bien y sin caer en banalidades producirá muchos frutos que a medida nos proyectemos y encontremos con un arte contemporáneo conceptualmente hablando a las nuevas vanguardias en El Salvador.

3.4 CLASIFICAR LOS ARTISTAS ESTUDIADOS EN LOS MOVIMIENTOS, ESTILOS DE VANGUARDIA EN EL SALVADOR

Los colectivos ADOBE, HETERO y además un grupo de artistas influyentes en los movimientos y estilos estudiados a partir de un análisis de sus obras y trayectoria con una rica y variada evolución en la plataforma de las artes visuales contemporáneas salvadoreñas. Por ello a continuación los movimientos más utilizados por los artistas y los estilos que recurren para desarrollar mejor sus ideas; sin embargo, los aportes son muy significativos a las vanguardias salvadoreñas.

Los integrantes del colectivo ADOBE

- Ronald Morán, poseen una línea de trabajo desplazando entre expresiones metafóricas de la conducta humana y recontextualizando iconografías tendientes al juego conceptual, de lo que se mueve entre los movimientos muy variados como El Video Arte, Fotografía, Pintura, Arte Objeto, Instalación, etc.
- Walter Iraheta, presenta variados movimientos formal y expresivos destacándose su carácter experimental; se mueve entre un movimiento a otro con el Video Arte, Fotografía, Pintura, Dibujo, Arte Objeto, Instalación.
- Simón Vega, presenta variados movimientos entre los que se destaca en dibujo, pintura, instalación, arte objeto.

- Verónica Vides, obras de carácter instalativos y una traducción veraz con su propia iconografía, la sutilidad lograda por sus piezas y la notable identificación; se mueve de un movimiento a otro: Video Arte, Instalación Escultórica.
- Carmen Elena Trigueros, sus obras presentan una fuerte conceptualización domestica y su capacidad de síntesis, por lo tanto su obra se mueve en movimientos Pintura, Arte Objeto y La Instalación.
- David Herrera, sus obras presentan toda una lírica poética, están contenidas con pequeños párrafos de textos, por ello sus obras se mueven entre los movimientos Pintura, Arte Objeto, Video Arte, Fotografía e Instalación, y sus estilos más utilizados en los integrantes del colectivo son muy variados como para citar los mas utilizados: El Minimalismo y El Conceptualismo; el aporte más significativo es representar a El Salvador en eventos muy destacados a nivel internacional.

Los integrantes del colectivo HETERO

- Eduardo Chang, reside en Costa Rica, actualmente sus obras presentan una variedad de temáticas, su obra se mueve en movimientos como el Net Art., Arte Digital, Arte Objeto, Instalación y Fotografía.
- Antonio Romero, destaca en el panorama artístico, su obra está más enfocada a las temáticas de objetos de consumo, se mueve en los movimientos de Pintura, Video, Arte, Objeto, Instalación y Fotografía.
- Luís Cornejo, destaca en el panorama artístico, su obra la retoma de modelos de revistas como punto de partida para contar sobre la alineación corporal en la cultura de la imagen. Se mueve mas en lo pictórico su obra tiene

características del Pop Star y su estilo es el Realismo de la Figura Humana con elementos muy contemporáneos.

- Alex Cuchilla, destaca en el panorama artístico actual, sus temas son con la gran urbe y las imágenes de los niños, su obra está en los movimientos de La Pintura, se define mas sin descartar la oportunidad de incursionar en otros medios, su obra tiene un estilo muy hiperrealista, figurativo, naturalista con elementos muy conceptuales en su obra, agregando objetos y fotografías.
- Luwing Lemus, destaca en el panorama artístico, se define más en la pintura y el dibujo contemporáneo y no descarta incursionar en otros medios, su obra es de un estilo nueva figuración con elementos dibujísticos.
- Antonio Cañas, se destaca en el panorama artístico y se define su obra más en la pintura que en otros medios, pero no descarta incursionar en otros lenguajes. Su obra tiene un estilo de nueva figuración, abstracta con muchos elementos del pop art. y los integrantes de hetero sus estilos mas son diversos pero los más utilizados son el conceptualismo y el minimalismo, las obras de todos ellos destacan en eventos nacionales e internacionales.

Artistas que están en la escena artística contemporánea, Cristina Gozzini, Teyo Orellana, Mayra Barraza, José Rodríguez, Ana Urquilla, Danny Zavaleta, Dalia Chevez, Miguel Martino, Alexia Miranda, Luis Paredes, Camila Sol, Rodolfo Molina, Natalia Domínguez, Rosario Moore, todos estos artistas destacan en el panorama artístico actual con obras muy contemporáneas en lo que van de los movimientos como Instalación, Video Arte, arte Objeto, Fotografía, Performance, Intervenciones, Arte Acción, etc. Asimismo son variados los lenguajes en los cuales discurren todos estos artistas, debido a esto el aporte en estilos es muy variado el minimalismo es muy usado en estos artistas, la capacidad de síntesis y de conceptualizar sus proyectos es muy importante todos ellos se mueven de un lenguaje a otro movimiento, sin perder de vista su propuesta, es muy cambiante la

forma en que se desarrolla la clasificación de todos es todos artistas visuales contemporáneos, es importante por que los vemos activos en el panorama artístico nacional su aporte a la vanguardias y a nivel internacional.

Sin embargo clasificarlos es un estudio muy importante y difícil pero sin obviar que todos están en una evolución de su propuesta cada ves mayor desarrollan proyectos que van aunando mas a la escena contemporánea conceptual como para hacer un parámetro de todos los artistas que están influyendo en todos los movimientos, estilos estudiados en las vanguardias salvadoreñas y que su obra está en plena vigencia y apogeo al aporte salvadoreño.

3.5 DEFINIR LAS ARTES VISUALES EN EL SALVADOR PARTIENDO DESDE UNA GENERACIÓN DE ARTISTAS VIGENTES EN EL DESARROLLO DE UNA TRAYECTORIA NACIONAL E INTERNACIONAL

A pesar de todo, en El Salvador, se está mirando hacia un arte más o menos institucional sin correr grandes riesgos, aunque con algunos asomos de lo actual, área en la que se podría aportar mucho trayendo al país, proyectos que de alguna manera muestran qué está pasando en este momento a nivel internacional. Asimismo, los avances en la fotografía han irrumpido en el panorama, ya no como un apéndice de la pintura, si no como un medio autónomo en franca consolidación, un paso de actualización que aunque tardío, es mas que necesario; en este sentido también, aun con muchos vacíos los medios digitales tienen ahora un espacio que va en aumento. Sin embargo todos los artistas están aportando mucho a una renovación y consolidar las artes visuales contemporáneas. Por ello hay artistas que crean no solo para ser vistos en una Bienal sino mas bien generando propuestas conceptuales en los artistas que tienen una trayectoria nacional e internacional.

Sin embargo, la reflexión del conglomerado de las artes visuales no convencionales, cumple el importante papel en el desarrollo sobre las obras y sobre el arte visual contemporánea salvadoreño en general. Es más, su validez se remite a este proceso

de llamado a la autocrítica, aun cuando sea involuntaria, necesario dentro no solo del arte actual sino del global y probablemente del futuro, de la nueva contemporaneidad Salvadoreña. Es una generalización que existen los artistas que han logrado establecer los parámetros de un verdadero y nuevo lenguaje en movimientos, estilos dentro de sus obras particulares, y podemos entenderles como el producto de este proceso reflexivo, en el cual sí creemos que dentro de un arte conceptual salvadoreño.

CONCLUSIONES

Al concluir con el estudio de las influencias, movimientos y estilos en las artes visuales contemporáneas salvadoreñas, y luego de haber estudiado la dinámica de la creación visual contemporánea y el arte conceptual salvadoreño, se determina los resultados que a continuación se describen.

- En cuanto a los Antecedentes Históricos de Europa y Norteamérica se puede señalar que a través de los siglos las Influencias, Movimientos, y Estilos Artísticos han estado presente en las Culturas Milenarias de la Humanidad y han determinado su desarrollo paralelo a la evolución del hombre; de la misma forma el Arte Contemporáneo Conceptual ha constituido un elemento importante no solo en las polémicas o vanguardias, sino como mecanismo de diversidad de lenguajes, y acontecimientos importantes como símbolo de pertenencia e identidad.
- Existen antecedentes en las artes en El Salvador, de movimientos y estilos conceptuales que pueden verificarse, a partir de los años 1970 y 1980; sus formas y sus métodos de renovación e innovación van por buen camino. Es por la misma razón que clasificar a los Artistas Visuales en los procesos conceptuales a través de la influencia internacional, es muy importante para el desarrollo del arte contemporáneo, por ello se recopiló información con críticos de arte, especialistas en materia de arte contemporáneo, gestores culturales y artistas, quienes aportaron datos muy interesantes en cuanto a la globalización del arte y de las nuevas tecnologías, a la incorporación de las artes visuales.
- El abandono de los espacios convencionales de circulación de la obra, entendiéndose los recintos galerillísticos y los museos, circunscribe dentro de las actitudes que trajo la contemporaneidad. Esta nueva forma de enfrentar el hecho artístico, permite detectar una vez más en el arte salvadoreño actual un complejo fenómeno de utilización de los nuevos lenguajes y todo un vuelco,

tanto en la obra como los artistas. El ámbito artístico visual contemporáneo, se ve representado e influido por colectivos de artistas que están realizando propuestas visuales que salen de los recintos de las galerías y están siendo trasladados a los mupis (medios urbanos publicitarios) en calles, plazas, parques, transportes colectivos y en los semáforos, etc.

- El desarrollo de esta investigación requirió de la selección de dos colectivos artísticos influyentes en materia de Arte Contemporáneo, como lo son ADOBE y HETERO y además una representación de Artistas Visuales de trayectoria vanguardista. Todos los proyectos, tanto colectivos como individuales de todos los artistas estudiados en esta investigación, vienen a suplir significativamente a la vanguardia nacional.
- Se mantiene el predominio de las individualidades con una calidad artística, sobre las estrategias grupales. Características históricas dentro del arte salvadoreño, en el que indiscutiblemente han predominado figuras aisladas. Pero en los últimos años se han creado en el artista, la necesidad de formar parte de un colectivo para poder entrar en otros ámbitos. Para los artistas, las valoraciones de críticos, curadores, conocedores de arte y gestores culturales, han sido de mucha importancia y ha motivado a la participación de colectivos y artistas individuales.
- En El Salvador, las influencias en el arte contemporáneo dio inició con las Bienales, del Istmo Centroamericano (1998), la Bienal Paiz (2001), y la apertura del Centro Cultural de España con el concurso y convocatorias a foros y conversatorios muy importante en materia de arte contemporáneo conceptual y otras nuevas tecnologías refiriéndose al video y arte digital. Otra opción han sido las intervenciones en el Museo de Arte (MARTE), proyecto que inició en el 2004 y que actualmente se mantiene con muchas más y mejores iniciativas; todo esto permitió establecer parámetros en cuanto a la obra a exhibir, comenzando con las curadurías de jurados y críticos

internacionales, pieza clave en la influencia en El Salvador. Por ello, las curadurías fueron depurando una vanguardia nacional en los movimientos contemporáneos.

- Los artistas dentro de las temáticas actuales en sus obras, se plantean más *“conceptualmente, con formas de aplicación de ideas en construcción en cuanto a los procesos creativos sin dejar la calidad técnica y visual”*, esto representa un valor agregado que discurre en un eclecticismo. Es bueno ese pluralismo como formas de expresión, porque enriquecen el espectro artístico y el marco de referencia que se tiene hacia el gran público, los mismos artistas creadores se retroalimentan entre sí con la diversidad de lenguajes, movimientos y estilos artísticos sin perder su marca o características de su trabajo.
- Es así como esta nueva corriente contemporánea conceptual desarrollada en El Salvador tales como: Video Arte, Instalaciones, Intervenciones, Arte Objeto, por mencionar algunos, se están posicionando en todos los ámbitos; a nivel superior educativo, un ejemplo de ello son la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador, Universidad José Matías Delgado, Universidad Don Bosco y la escuela de Comunicaciones Mónica Herrera, aportando conocimientos creativos en las distintas manifestaciones artísticas.
- Al haber estudiado y analizado las influencias, estilos y movimientos en las artes visuales contemporáneas en El Salvador, se concluye de la mejor manera que las artes visuales están generando en los artistas compromisos; y, además, tomando las riendas de la vanguardia nacional, relevando a una generación que aportó en su momento y ambiente de manera adecuada con las posturas de vanguardias de ese momento; hoy, el compromiso es para otra generación, donde con más auge, movimientos, estilos y un flujo de influencias bien marcadas del arte europeo y norteamericano dentro de toda la trayectoria del arte conceptual salvadoreño; ya no es un paradigma, ya se

puede disfrutar de propuestas muy frescas y exquisitas de arte contemporáneo, la vigencia de estos artistas es muy importante, su dinámica de creación, se mueve respaldados a través de la crítica internacional.

RECOMENDACIONES

En primer lugar se debe considerar la carencia bibliográfica sobre estos temas, pues al realizar investigaciones de este tipo no se encuentra mucha producción literaria al respecto, lo que hizo necesario implementar técnicas de trabajo de campo que permitieron compilar mayor información que la dispuesta por la bibliografía disponible, técnicas como tales como: la entrevista, a los artistas visuales contemporáneos, el análisis de obras, visitas continuas a las diversas exposiciones, coloquios, concursos de arte, etc., para vivenciar el hecho artístico del país.

- Se debe abordar e investigar sobre las teorías del arte contemporáneo y utilizar todos los medios disponibles como información en Internet, siempre con la debida precaución, discerniendo buenos contenidos y de ser posible buscar entablar diálogos con artistas, con la ventaja de que son accesibles y por medio de la información que ofrecen tener varios puntos de referencia permitiendo rastrear datos interesantes sobre la obra que se realiza.
- Sin embargo, en una sociedad globalizada, es tiempo suficiente para que aparezcan signos de desarrollo o por lo menos, para hacer un balance. Por ejemplo, se debe ver qué tenemos y lo que no tenemos, pues la inoperancia de la institución rectora del arte y la cultura, por lo menos en materia de lo que a arte contemporáneo corresponde; un Museo de Arte producto de la iniciativa privada; algunos colectivos de artistas que se proponen refrescar el medio pero que no encuentran eco en un coleccionismo al que le cuesta ver mas allá de la decoración, y que tampoco encuentra acompañamiento teórico, la siempre lamentable falta de crítica y de críticos; la escasez de espacios propositivos; Bienales, Concursos, algunos nuevos, otros viejos, unos con ganas de renovarse, otros completamente estancados, centros de enseñanza artística que no levantan cabeza; una tremenda deficiencia en los métodos y los programas de enseñanza de las artes; una prensa cultural sin dirección que nunca termina de entender el fenómeno artístico; no hay un solo crítico nacional que dé la cara por nuestro arte y que conduzca o guíe el proceso de los artistas; no existe un ensayo o estudio que documente de manera

sistemática y profesional la producción artística contemporánea; no tenemos galerías que participen en ferias internacionales de arte contemporáneo; no tenemos ningún premio en la Bienal de Venecia; no estamos incluidos en los libros de arte del siglo XXI, no existe en nuestro país una revista especializada en esta materia. En fin, son muchas las cosas que no tenemos y pocas las que podemos contar entre las que sí, quizás sean más las que debemos intentar para hacer crecer a este medio.

- Hacer recomendaciones es siempre transitar por un terreno engañoso, puede significar a veces, y este es el caso más recurrente de los últimos años en nuestro medio, arar sobre el asfalto o intentar sembrar en el concreto. No obstante, hay que cerrar el círculo de la crítica pura y dura, con algunas recomendaciones como lo solicitan los más optimistas, entre los que aún me cuento, a pesar de todo lo dicho anteriormente. Llegado a este punto debemos señalar que el optimismo es bueno y necesario, siempre y cuando esté antecedido por una buena dosis de realismo, mal haríamos en hacer caso omiso de los errores pasados y presentes, eso significaría patinar sobre lo arado.
- Es necesario refundar y repensar una institución rectora del arte, dotarla de una nueva dinámica más acorde con el arte de nuestro tiempo, convertirla en una institución capaz de responder a las necesidades de los artistas, semiautónoma, desvinculada por completo de lo político. Convertirla en Ministerio, como se ha mencionado en varias ocasiones, parece no ser la opción mas conveniente, no en un aparato estatal como el nuestro, en donde un nuevo Ministerio podría significar mayor asignación presupuestaria, pero con el riesgo de continuar llenándose de plazas innecesarias y terminar pagando más salarios que ahoguen un presupuesto siempre insuficiente, como ocurre ya en este momento. La experiencia que puede verse en ciudades y países desarrollados y de las cuales podemos tomar ejemplos, es convertirla en un aparato más pequeño, una oficina que canalice recursos del estado y recursos privados, directamente a los artistas.

- Por otro lado, es fundamental que el Ministerio de Educación incluya asignaturas artísticas en los programas de estudio en todos los niveles académicos, el arte es un área del desarrollo humano tanto o más importante que las matemáticas, la informática o las ciencias sociales.

Otras recomendaciones son:

- Crear una oficina que promueva el arte salvadoreño en el extranjero y que facilite a los artistas el acceso a eventos internacionales.
- Invitar o facilitar el ingreso a curadores y organizadores internacionales, que hasta ahora no han llegado al país, lo que ha impedido que El Salvador participe como país en importantes eventos como la Bienal de la Habana o la Bienal de Venecia, por ejemplo.
- Incentivar a la empresa privada a invertir en producción artística a través de programas atractivos de excepción de impuestos como funciona con mucho éxito en otros países, mostrándoles que es factible y rentable invertir en arte.
- Becar artistas jóvenes para que realicen proyectos fuera del país, sobre todo en el área de crítica, curaduría y gestión cultural; traer docentes calificados del extranjero para elevar el nivel de enseñanza artística, devolverle al CENAR el nivel curricular que le fue quitado con la reforma educativa que terminó con los bachilleratos diversificados, recordemos que toda regla por mas lógica y clara que sea, tiene sus excepciones y este caso bien podría serlo.
- Se recomienda ampliar los contenidos en la Escuela de Artes relacionados en materia de Arte Conceptual y otros lenguajes en materias que se haga hincapié en los procesos creativos y abordar nuevos lenguajes como la Instalación, Intervención etc.

- Que los estudiantes de materias de pintura I, II y Dibujo I, II que conozcan sobre los procesos creativos en diversos lenguajes conceptuales, ya que muchos de ellos no se abordan en los contenidos temáticos del plan de estudio de pintura del tronco común.
- Es oportuno el acercamiento institucional de la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador, con Centros Culturales, Museo de Arte (MARTE), con instituciones y centros galerrillísticos, con el fin de fomentar la cooperación en el desarrollo técnico de la opción.
- Para futuros proyectos de esta naturaleza se sugiere la gestión con las autoridades competentes con el fin de facilitar la impresión del catalogo en una cantidad considerable para su difusión y distribución en centros de desarrollo.
- Promover el ejercicio crítico, de discusión y de análisis, a través de instrumentos como revistas o periódicos dedicados al arte.
- Motivar el surgimiento de espacios abiertos a la experimentación y a exhibir propuestas novedosas y arriesgadas, una especie de laboratorio para la producción y exhibición libre de la creatividad contemporánea, apartada de los propósitos comerciales de las galerías tradicionales.
- Finalmente cabe decir, que el mundo globalizado exige de cada rincón del planeta, competitividad, creatividad y calidad, de cómo se venda la imagen del país depende el éxito que se alcance en este terreno sin fronteras. El Salvador es mucho más que pupusas, guerras civiles, maras, delincuencia y deforestación, aún hay terreno fértil para sembrar, los jóvenes son una buena semilla y el arte podría ser una buena cosecha.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

LIBROS

- Anónimo. *"El Mundo del Arte Autores, Movimientos y Estilos."*
Barcelona, España. Océano Grupo Editorial. 2001, Págs. 126-127
- Campos Muñoz. **R: La investigación científica pasó a paso**, Talleres gráficos UCA, cuarta edición. Pág. 275.
- CEA, José Roberto. **"De la pintura en El Salvador"**. Editorial Universitaria, San Salvador, El Salvador. 1986. 289 págs.
- CALVO, Ernesto. **"Temas Centrales. Primer Simposio Centroamericano De Prácticas Artísticas Posibilidades Curatoriales Contemporáneas"**, TEOR/ÉTica arte+pensamiento, San José, Costa Rica. 2000. 417 págs.
- Cologne, Ludwig. **20th Century Art Museum**: Primera Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, Italia 1996, Págs. 370-373
- Ferrier, Jean – Louis, Direct; **El Arte del Siglo XX: 1950 – 1990**, Edición Española Ampliada Segunda Edición, Editores, S. A. Mallorca, Barcelona, 1988, Pág. 2
- González, Antonio Manuel. *"Las claves del arte. Últimas Tendencias."*
Barcelona, Editorial Ariel, 1989, Pág. 3-5
- Honour, H. **Historia del Arte**, Segunda Publicación, Editorial Reverte. S.A. España en 1986 Págs. 611-613
- Osterwold, Tillman. **Pop Art**: Segunda Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, New York, 1991, Págs. 219 – 222
- Puente de Joaquín. *Historia del Arte Tomo 6: La Pintura de Goya a las Últimas Tendencias*: Prited in Spain Segunda Edición, Editorial Carroggio, S. España, 1992, Págs. 272-273
- Roos, Jr. Frank J. **Historia del Arte manual ilustrado**, Impreso en España 1966, Ediciones Grijalbo, S.A. Primera edición Pág.441
- Ramírez, Antonio Juan. *Duchamp: El Amor y la Muerte incluso*: Printed And made in Spain Primera Edición y editorial Siruela, S. A. Madrid España 1993, Pág. 309
- Rafols, J.F. **Historia del Arte**: Segunda Edición: Editorial Optima, Barcelona del 2000 Págs. 574

- Solís. Armando. **Oficio del pintor “estética latinoamericana”**.
- San Salvador, El Salvador. Talleres de Dupli-Graf, Primera Edición, Pág.104.
- Scout Gillam, Robert. **DISING FUNDAMENTALS**, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990, Pág. 4

TESIS

- Sedano Álvarez, Verónica. **“Acercamiento a la plástica contemporánea en El Salvador”**, Trabajo de Diploma para la FACULTAD DE ARTES Y LETRAS de LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA. Cuba. 2003. 108 págs.

REVISTAS

- Anónimo. “*Revista Internacional de Arte. Publicaciones de Estética y Pensamiento*,” *Revista Lápiz*. España, vol. N° 156, Enero 2000, Págs. 30-31
- Alana Lockwart, “Una Bienal Dialogica”, en *Revista de Arte en Mesoamérica*, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 73
- Rodríguez, Bélgica. **“Arte Centroamericano una aproximación”**. Ed. Ex
- Paolo Herkenhoff, “Una Bienal Dialogica”, en *Revista de Arte en Mesoamérica*, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 73
- Santiago Olmo, “Una Bienal Dialogica”, en *Revista de Arte en Mesoamérica*, El Salvador, N° 11 Febrero 2007, Pág. 72

CATALOGOS

- **Bienal de Arte paiz**. El Salvador 2001, primera edición, pág. 60.
- **Bienal de Arte paiz**. El Salvador 2003, primera edición, pág. 40.
- Centro Cultural de España, El Salvador **(1522/2006) Es foto, la influencia española en El Salvador**, 2006 Pág. 37.
- **Comité de damas rotario** Guatemala arte subasta 2,006, Pág. 61.
- Centro Cultural de España. **10 años de cultura en El Salvador**: San Salvador: 2006 Pág. 119-128
- **Ecós y Contraste, Arte contemporáneo en la Colección Cisneros**, San Salvador Museo de Arte de El Salvador, Pág. 63.
- **Festival internacional de arte contemporáneo y del anticuario**. Guatemala Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2002, Corporación Litográfica. Pág. 200.
- **Festival internacional de arte contemporáneo y del anticuario**. Guatemala

- Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2003, Litografía Codelace S.A. Pág. 190.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2005, Pág. 145.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2006, Pág. 80.
- Gabriel Serra, "Las culturas Híbridas en el arte contemporáneo centroamericano" en catalogo intersecciones, Nicaragua, No 1 Febrero 2006 Pág. 69
- **Juannio 2001** Subasta de arte latinoamericano (Guatemala), Pág. 71.
- Libris, Caracas. 1994. 117 págs. **Arte Latinoamericano 2006, Galería Ana Lucia**, Guatemala, Corporación Litográfica, Pág. 80.
- **Objetos de deseo, Objetos de seducción.** 6 fotografías españoles contemporáneos. Centro Cultural de España, San Salvador, El Salvador. 2006.
- **Palmares 2004.** Tabacalera de El Salvador 2004.
- **Palmares 2005** Tabacalera de El Salvador 2005.
- **Palmares Diplomats 2000.** Tabacalera de El Salvador, Talleres de Imprenta Colorprint, primera edición. Págs. 143.
- **Pintura Chilena contemporánea.** Galería espacio San Salvador
- **Plástica Contemporánea.** Galería Vilanova, Fine art. Pág. 93.
- **Plástica Joven.** Galería Vilanova, Fine art. Pág. 92 .
- Rodolfo Francisco Molina, "Sin límites, pintura española y salvadoreña para un nuevo siglo", en catalogo de arte, San Salvador, No 1 el 27 de marzo de 2007, Pág.14
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,005** (Guatemala), Pág. 101.
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,006** (Guatemala), Pág. 125.
- **SUM + Arte** subasta de arte, Museo de arte de El Salvador, San Salvador, El Salvador. 2004, Pág. 52.
- The great indoors: **Exhibition Venice, products shops and showrooms.** Marzo / abril 2005.
- **V Bienal de artes visuales del istmo Centro Americano** El Salvador 2,006.

INTERNET

- Allardworks copyright. "Alessandro Bavari."
<http://www.alexandrobavari.com>,
Junio 2007
- Bodyart.net. "Coco Fusco". [http:// gerardperformance. Blogspot.
com/feeds/posts/default](http://gerardperformance.blogspot.com/feeds/posts/default), mayo 2007
- Columna de la infamia. "The Pillar of sheme/Happening."
http://www.aidoh.dk/art-and-evented_pos/esposshert.ntm,
Junio 2007
- Current Buns. "Sara Beecroft". [http://www.geocitres.com pilippacollinns
2000/sarahbeecroft.html](http://www.geocitres.com/pilippacollinns2000/sarahbeecroft.html), junio 2007
- Graffiti Historia "Valladolid Web Musical".
<http://www.valladolidwebmusical.org/graffiti/historia/04historial.html>,
Junio 2007
- Suena a "cliche" pero es "gicle". "Brett Lortie".
<http://www.spanishprintmakers.com/spanish/giolée>, junio 2007

ENTREVISTAS

- Entrevista realizada a Ronald Morán el 20 de septiembre 2007
- Entrevista realizada a David Herrera 26 de septiembre 2007
- Entrevista realizada a Simón Vega el 7 de septiembre 2007
- Entrevista realizada a Walterio Iraheta 6 de agosto 2007
- Entrevista realizada Antonio Romero el 6 de Octubre 2007
- Entrevista realizada a Eduardo Chang 15 de enero 2008
- Entrevista realizada a Luis Cornejo 9 de octubre 2007
- Fragmento de un comentario realizado por el Centro Cultural de España en El Salvador en el marco del aniversario dictada conferencia por Walterio Iraheta.
- Roberto Galicia director ejecutivo del Museo de Arte de El Salvador actualmente en el cual fue entrevista dentro de los parámetros de la investigación. Noviembre 2007

GLOSARIO

A

André Derain: (Chatou, 10 de junio de 1880 - Garches, 8 de septiembre de 1954) fue un pintor e ilustrador francés. Sigue siendo un pintor controvertido: muy famoso en vida, fue luego criticado por su regreso a formas pictóricas consideradas "tradicionales".

Ars Electrónica: hizo su debut el 18 de septiembre de 1979. Este festival de arte, la tecnología y la sociedad destaca la nueva revolución digital.

Antropofagia: es el acto de incluir, Puede ocurrir por depredación, cuando el humano fue muerto por el animal que se lo come, o por carroña, si es comido luego de morir por cualquier causa ajena al animal que se lo come. También puede ser comido por otro humano.

Arte Povera: "arte pobre" es una tendencia dada a conocer a finales de los sesenta, cuyos creadores utilizan materiales considerados 'pobres', de muy fácil obtención: como madera, hojas o rocas placas de plomo o cristal, vegetales, telas, carbón o arcilla, o, también, de desecho y, por lo tanto, carentes de valor. En un esfuerzo por huir de la comercialización del objeto artístico, ocupan el espacio y exigen la intromisión del público.

Arquetipos: "fuente", "principio" u "origen", "impresión" o "modelo" es el patrón ejemplar del cual otros objetos, ideas o conceptos se derivan.

B

Bio Art: es una de las más recientes corrientes desarrolladas por el arte contemporáneo. Tiene la particularidad de asumir a la biotecnología como un medio. Cultivo de tejidos vivos, genética, transformaciones morfológicas, construcciones biomecánicas son algunas de las técnicas utilizadas por los artistas del bio-art, planteando cuestiones éticas y sociales al desarrollo en biotecnología.

C

Cubismo: movimiento artístico desarrollado entre 1907 y 1914, nacido en Francia y encabezado por Pablo Picasso, Georges Braque y Juan Gris. Es una tendencia esencial pues da pie al resto de las vanguardias europeas del siglo XX.

Constructivismo: una corriente que afirma que el conocimiento de todas las cosas es un proceso mental del individuo, que se desarrolla de manera interna conforme el individuo interactúa con su entorno.

CD ROM Art, cuyo soporte permite ciertas posibilidades interactivas con el espectador.

Cáustico: cuando es tangente a los rayos que se reflejan o se refractan por un sistema óptico.

Conceptualismo: mantiene que aunque los universales (abstracciones o ideas abstractas) no tienen existencia en el mundo externo, existen sin embargo como ideas o conceptos en la mente y que allí implican algo más que meras palabras.

Confluencia Esa estrechez queda compensada por una mayor profundidad del lecho por el cual la corriente es también más rápida.

D

Dadaísmo: fue un movimiento antiarte que surgió en Zúrich (Suiza) en 1916 iniciado por Tristan Tzara, que se caracterizó por sentimientos de protesta contra convenciones literarias, una actitud de burla total por las manifestaciones artísticas literarias, por gestos y manifestaciones provocadoras en las que los artistas pretendían destruir todas las convenciones con respecto al arte

Disímiles: diferente, distinto.

Dualidad: resolvió una aparente paradoja, demostrando que la luz y la materia pueden, a la vez, poseer propiedades de partícula y propiedades ondulatorias

Dualismo: la existencia de dos principios supremos, increados, contornos, independientes, irreductibles y antagónicos, uno del bien y otro del mal, por cuya acción se explica el origen y evolución del mundo

Dicotomía: División en dos partes

E

Expresionismo: es un movimiento artístico surgido en Alemania a principios del siglo XX, en concordancia con el fauvismo francés y plasma el deseo de dar al espectador una visión de los sentimientos del artista.

Expresionismo Abstracto: es un movimiento pictórico contemporáneo dentro de la abstracción, en concreto, las tendencias informalitas y matéricas posteriores a la Segunda Guerra Mundial.

Efecto de transmutación. El objeto, de por sí vanal, debe desplegar, dentro del contexto de la obra de arte y desde la perspectiva inusual del espectador, una poesía hasta entonces no percibida,

Estereotipados: Repetir un gesto o una expresión de manera formularia y no como muestra de un sentimiento auténtico:

Eufemismo: es una palabra o expresión políticamente aceptable o menos ofensiva que sustituye a otra considerada vulgar, de mal gusto o tabú, que puede ofender o sugerir algo no placentero al oyente.

Ecuanimidad: La ecuanimidad es una poderosa energía de precisión, cordura, armonía y equilibrio.

Eclecticismo: concepciones filosóficas, puntos de vista, ideas y valoraciones entre las otras demás escuelas que se asume pueden llegar a ser compatibles de forma

coherente, combinándolas y mezclándolas aunque el resultado pueda ser a menudo contrapuesto sin llegar a formar un todo orgánico.

Exógenos: son aquellos cambios en la superficie terrestre. Las formas de relieve creadas por los procesos internos

F

FAUVES del francés *fauve*, "fiera", término que denomina el estilo pictórico de características expresionistas tales como el uso de colores intensos, principalmente el verde. Destaca sobre todo por el cromatismo antinatural.

Futurismo: fue el movimiento inicial de las corrientes de vanguardia artística, fundado en Italia por Filippo Tommaso Marinetti, quien redactó el *Manifeste du Futurisme*, publicado el 20 de febrero de 1909, en el diario *Le Fígaro* de París.

Fenotipos: a la expresión del genotipo en un determinado ambiente. Los rasgos fenotípicos incluyen rasgos tanto físicos como conductuales.

G

Georges Braque: (13 de mayo de 1882 - 31 de agosto de 1963), pintor y escultor francés. Con Pablo Picasso y Juan Gris fue uno de los tres creadores básicos del cubismo.

H

Henri Matisse: (31 de diciembre de 1869 - 3 de noviembre de 1954) fue un pintor francés conocido por su uso del color y por su uso original y fluido del dibujo. Como dibujante, grabador, escultor, pero principalmente como pintor, Matisse es reconocido ampliamente como uno de los grandes artistas del siglo XX.

Heminway: fue un escritor y periodista estadounidense. Uno de los principales novelistas y cuentistas del siglo XX.

Hegemónico: supremacía de una entidad sobre otras de igual tipo.

Industria mass mediática: especial alquimia, transmutar cada ensayo a la luz del sucesivo y de allí hacia una totalidad que, si bien no agota el problema, abre una multiplicidad de horizontes y de debates, en un lenguaje ameno y accesible.

K

Kees van Dongen: Establecido en París en 1897, obtuvo la nacionalidad francesa en 1929. Fue miembro del grupo fauvista y, por un breve período, del movimiento expresionista alemán *Die Brücke*.

Kitsch: Define al arte que es considerado como una copia inferior de un estilo existente. También se utiliza el término *kitsch* en un sentido más libre para referirse a cualquier arte que es pretencioso, pasado de moda o de muy mal gusto.

Kriptonita: penetración/imposición del universo simbólico de la cultura de consumo en determinadas comunidades *indígenas* que se supone al margen de estas problemáticas tan características de la era global.

M

Modernismo: Movimiento artístico de finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

Maurice de Vlaminck: fue uno de los pintores que causaron escándalo en el Salón de otoño de 1905, que recibió el apelativo de "jaula de fieras", dando nombre al movimiento del que formaba parte junto a Henri Matisse, André Derain, Raoul Dufy y otros.

Mass Media: expresión inglesa traducible por medios de comunicación masivos o medios de comunicación de masas

Mail Art: arte postal a través de su difusión por correo

Minimalismo: en su ámbito más general, es referido a cualquier cosa que se haya desnudado a lo esencial, despojada de elementos sobrantes, o que proporciona solo un esbozo de su estructura, y minimalismo es la tendencia a reducir a lo esencial.

Mandalas: que significa diagramas o representaciones simbólicas bastante complejas, utilizadas tanto en el budismo como en el hinduismo.

N

Neoplasticismo: corriente artística promulgada por Piet Mondrian en 1917 que proponía despojar al arte de todo elemento accesorio en un intento de llegar a la esencia a través de un lenguaje plástico objetivo y, como consecuencia, universal.

P

Pop Art: El arte pop desafió la tradición afirmando que el empleo de imágenes de la cultura popular tomadas de los medios de comunicación es contiguo con la perspectiva de las *Bellas artes* dado que el Pop remueve el material de su contexto y aísla al objeto o lo combina con otros elementos para su contemplación.

Pantalla Verde: en donde se filma o fotografía el objetivo frente a un fondo de un color simple plano el cual es fácilmente retirado y reemplazado en la computadora.

S

Surrealismo: movimiento artístico y literario surgido en Francia a partir del dadaísmo, en el primer cuarto del siglo XX en torno a la personalidad del poeta André Breton.

Semánticos: interpretación del significado de un determinado elemento, símbolo, palabra, lenguaje o representación formal.

Sinestesia: la mezcla de impresiones de sentidos diferentes.

Simbióticos: relación entre dos organismos, mediante la cual ambos se ven beneficiados.

Simbiosis: entre dos o más organismos de distintas especies.

Sinestesia: la mezcla de impresiones de sentidos diferentes.

T

Tags: firmas o contraseñas

Throw ups: nombre de dos o tres letras formando una unidad redondeada, entre otras

Tecno-Art: las tecnologías de la información y la comunicación, están modificando el modo en que hacemos arte dando lugar a nuevas modalidades de expresión.

Tecnocracia: un gobierno manejado por los más educados

Taxonomía: es, en su sentido más general, la ciencia de la clasificación

Tedió: Aburrimiento extremo o estado de ánimo del que soporta algo o a alguien que no le interesa.

V

Vanguardia: se manifiesta a través de varios movimientos de vanguardia, los mismos, que desde planteamientos divergentes abordan la renovación del arte, desplegando recursos que quiebren o distorsionen los sistemas más aceptados de representación o expresión artística, en teatro, pintura, literatura, cine, música, etc..

Virulencia: Virulencia deriva del latín virulentus que significa «lleno de veneno».

W

Writers: (escritores) procedentes de etnias y ambientes sociales marginales, representan una subcultura de la calle, espontánea y underground

ANEXOS

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN DEL CATALOGO

4.1 CATALOGO BIOGRAFICO DENOMINADO “ARTES VISUALES CONTEMPORANEAS DE EL SALVADOR Y SUS EXPONENTES”

Es importante la clasificación de los procesos del Arte Contemporáneo debido a que son muchas las formas en las que se puede representar una idea. El estudio descrito en las páginas anteriores, recoge la metodología y la forma de aplicación de ideas y diferentes medios utilizados para poder realizar un arte acción etc, y de trayectorias artísticas. Lo que se vuelve necesario agrupar los colectivos estudiados y artistas que aportan a las nuevas vanguardias salvadoreñas, clasificar en movimientos y estilos dentro de una influencia internacional, analizar la trayectoria artística, el catalogo didáctico constituye una importante herramienta para las personas interesadas en conocer las diferentes vanguardias contemporáneas.

El contenido visual y teórico del catalogo biográfico tiene como base, el estudio de las artes visuales contemporáneas en El Salvador que han incidido en las artes contemporáneas que se desarrollaron durante la investigación y seleccionando resultados finales se ordenaron para un mayor entendimiento por parte del consultor del catalogo. En otra línea, el trabajo gráfico en la estructura de este catálogo es importante debido a que se está proponiendo un documento de fácil entendimiento para el consultor.

Es importante detallar su estructura, características, diseño y diagramación del catálogo para conocer más de cerca el contenido y el desarrollo de su elaboración.

4.2 DESCRIPCION DEL CONTENIDO DEL CATALOGO BIOGRAFICO

El objetivo principal es la descripción del contenido teórico y grafico del catalogo didáctico, por esta razón es importante señalar y detallar en este apartado su contenido.

En un primer momento, se debe tener en cuenta aspectos importantes que debe contener el catálogo como lo es la portada, la cual debe poseer un diseño que capte la atención del consultor, Es importante tener en cuenta que junto a estas imágenes, se debe tener un diseño interesante y acorde al sentido que se le quiere dar al catálogo biográfico.

Otro elemento fundamental, lo constituye la estructura del índice o sumario que guía al lector por cada uno de los apartados, con el objetivo de que éste se familiarice con el contenido, el cual conviene a su vez ser ordenado y coherente con la información contenida.

Seguido del índice se encuentra una introducción o presentación que es un preámbulo al desarrollo y contenido del manual, esta introducción posee una breve reseña de la historia, en la que se detalla cuales son las obras y los artistas, como se clasifican en colectivo y por artistas individualmente, además se agregado antecedentes históricos salvadoreños del arte conceptualista, influencias, estilos y movimientos en las artes visuales contemporáneas salvadoreñas, sus máximos representantes y los aportes a las vanguardias nacionales en una variedad de movimientos y estilos dentro de la contemporaneidad de las artes visuales.

Para aclarar este apartado son de gran importancia imágenes de los artistas estudiados en dicha investigación, contemporáneas en las que se muestran sus obras.

Asimismo, se agregará un racional de cada artista en el que se presentan las obras y su comentario por el artista acerca de su obra una breve descripción de cada obra y las dificultades mas usuales que presenta cada una de estas, de igual forma se enfatiza sobre la obra y su trayectoria y los cambios en cuanto al medio que represente la idea.

La estructura del catálogo contempla apartados en los cuales se ilustra y describe la obra el artista. Al entrar concretamente, se representa su análisis de su obra dentro de influencias, estilos y movimientos; inicialmente, se hace una breve introducción

después se detalla la obra individualmente y después por colectivos y por artista el procedimiento en una secuencia fotográfica de no más de siete fotografías para mayor comprensión y seguido de esto un pequeño racional de la obra.

De igual manera se concluirá con un álbum de imágenes de las diferentes obras elaboradas específicamente para la creación del catálogo, las cuales se clasifican a partir de su conceptualización. Este apartado incluirá una ficha técnica de la obra y su autor.

4.3 DISEÑO Y DIAGRAMACION DEL CATALOGO

Abordando uno de los objetivos planteados en la definición inicial y en busca de la finalidad de dicha investigación, se debe de analizar a plenitud el aspecto de la “*Artes Visuales Contemporáneas de El Salvador*” por que para darle la importancia que las percepciones especialmente sobre este trabajo tienen, es necesario fundamentar los juicios racionales, y la mejor manera de lograrlo es analizar lo que ocurre durante el proceso de diseño.

Al poseer algunas ideas propias sobre los requisitos gráficos que debe llevar un catálogo didáctico y estudiar el carácter básico de la obra en los movimientos, estilos y influencias de estas; es natural pretender buscar una comprensión dichos movimientos en un público menos informado con estas tendencias de vanguardias, tratando de utilizar textos en las imágenes y los recursos técnicos de una nueva manera teniendo en cuenta que *hay que tener un motivo para poder generar un diseño.*⁶⁰,

4.4 RAZON DEL CATALOGO

La elaboración del catálogo, que recopile el estudio de los dos colectivos que responde a la finalidad de poder documentar y aportar un referente bibliográfico a las

⁶⁰ Scout Gilliam, Robert. *DISING FUNDAMENTALS*, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990, Pág. 4

limitantes, su aprendizaje, que se suscitan durante el proceso en su aprendizaje, por no contar con críticos de arte y una línea y un material didáctico de desarrollo teórico básico, contribuyendo al sustento que requiere la educación artística contemporánea y proporcionando una guía clara y de fácil interpretación.

El diseño del catalogo, está orientado al proceso educativo teórico, artístico contemporáneo en El Salvador, aplicándolo a los diversos niveles del desarrollo de los movimientos conceptuales, conceptos que establecen las fases básicas de la interpretación teórica e implementación gráfica; dándole refuerzo visual al desarrollo temático del manual con la inclusión de las fotografías de obras de los artistas estudiados específicamente para dicho proyecto.

4.5 CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN.

Para la clasificación de la información, primero, se determinó una cantidad específica de obras y textos a incorporar dividiéndolas en dos grupos: *Colectivo Adobe* y *Colectivo Hetero* y la incorporación de artistas influyentes dentro de las mismas tendencias. Paso siguiente, se explicó y documentó cada artista con sus obras y desarrollo, se conceptualizó según cada proceso por separado tal y como es conocido universalmente en el ámbito artístico contemporáneo.

Teniendo la información requerida, se depuró gradualmente para concluir en el proceso básico más usual que le permita al lector guiarse de manera cómoda sobre la explicación de las obras.

4.6 ELABORACION DEL MANUAL

Hoy en día el avance de la tecnología y el alcance del Diseño Grafico en su modernización tanto en lo teórico como en lo técnico, facilita en alguna medida ejercer con mayor comodidad y amplitud esta área técnicas de las artes, presentando para ello equipos con mayor capacidad de procesamiento y recolección de datos y

programas de edición y diseño mas ágiles y novedosos, brindando una amplia posibilidad de innovación y acercamiento a los ideales trazados por los diseñadores.

La elaboración del catalogo requiere de dos fases; la primera consiste en la hechura del patrón de la disposición de los elementos gráficos, tipografía, conformación física en general, y la segunda fase corresponde al trabajo gráfico técnico⁶¹ de cada una de las páginas del manual, desarrollado por medio de programas de computadora avanzados, como Corel Draw X3® y Photoshop CS®.

Para explicar de mejor manera estas fases, se amplían a continuación:

1º FASE

Esta fase se compone de los elementos del cuerpo del manual, de las características visuales que deben apoyar el sistema de relaciones estructurales que mantienen unida la obra y que a la vez son completamente independientes entre si, en el hecho que son observadas.

Elementos Gráficos

- Fotografías

Las fotografías documentadas serán el sustento principal a utilizar para la elaboración del desarrollar del paso a paso de cada una de las técnicas de decoración propuestas, haciendo uso para este caso de un equipo fotográfico digital que permite una alta resolución de las imágenes.

- Tipografías

La fácil lectura permite la perfecta aprehensión de lo que se ve, para tal motivo, el manual se redacta con una tipografía, clara y legible, usando los tipos de letra denominados “Times New Roman” con un tamaño de fuente de 12 puntos para el texto en general, “Cooper Black” con un tamaño de 26 puntos para la elaboración de los cintillos y “Arial Black” para el texto introducido en los bordes con un tamaño de 10 puntos.

⁶¹ Scout Gillam, Robert. DISING FUNDAMENTALS, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990. Pág 6

- Esquema Cromático

Para poder captar la mayor atención del lector y la permanencia de éste en el manual es necesario considerar aparte de la disposición de los elementos gráficos, tipografía adecuada e interacción entre el lector y la lectura, una amena relación de color.

La estructura visual del catalogo en cada una de sus etapas contempla una gama tonal acorde a la técnica decorativa, concepto capitular, la forma de la pieza y el color del resultado final de ésta, para poder generar un mayor impacto visual que no afecte a la vista.

- Disposición de los Elementos Gráficos

La disposición de los elementos gráficos responde al patrón tradicional de lectura, de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo, cada página de contenido descriptivo posee su cintillo personalizado en la parte superior izquierda, sus bordes laterales identificativos y número de páginas.

Cada página contiene una breve análisis de la obra a abordar, una secuencia debidamente numerada y descrita, ubicando este esquema en la parte superior de la página manteniendo un mínimo de cuatro fotos y un máximo de siete por artista.

Este patrón, mantiene continuidad durante toda la estructura física del catalogo, variando su aspecto únicamente en la gama color y en aquellas paginas principales como la portada, índice, inicio y una tabla cronológica entre otros.

2º FASE

Trabajo Grafico Técnico

Los programas básicos que se han utilizado para la elaboración del catálogo son: Word 2003, Adobe Photoshop Cs y Corel Draw X3, que han permitido una interrelación con ambas áreas, pero que por lo populoso de los programas, su fácil dominio y las posibilidades de edición de imágenes e interrelación de texto que estos brindan, son adaptables perfectamente a las necesidades de elaboración del catalogo biográfico.

Cada uno de los programas seleccionados corresponde a la posibilidad de llevar a cabo una fase de la diagramación, siendo estos utilizados de la siguiente manera:

- **Word 2003**

Teniendo la información elegida para el catalogo se digitó en Word, el cual sirve de base para posteriormente transportar el texto hacia el programa en el que se ha maquetado todo el catalogo.

- **Photoshop Cs**

Las imágenes recopiladas para la diagramación del catalogo fueron procesadas en este programa en su totalidad, buscando seleccionar el enfoque de las imágenes únicamente en el paso a paso de las técnicas a describir. De la misma forma, se elaboraron las marcas de agua y las páginas identificadas para cada capítulo que posteriormente se importaron al programa de diagramación del catalogo.

- **Corel Draw X3**

El catalogo está estructurado en su totalidad en este programa, que ofrece la manipulación de cada uno los elementos individualmente, posibilitando obtener con mayor fidelidad la idea inicial propuesta en el patrón base a seguir e interactuando en sus tres elementos principales: fotografías, texto y color.

Las etapas y los procesos anteriormente descritos, son de esencial importancia para el conocimiento sobre los lineamientos de la elaboración de un catalogo didáctico, ya que se fundamenta su importancia, contenido y su aplicabilidad en el campo estudiado.

4.7 ELABORACIÓN DE PROPUESTA DE ARTE CONTEMPORANEO

La importancia de la producción de las artes plásticas radica en reflejar de manera práctica algunos conceptos y generar una propuesta a partir de los diferentes movimientos artísticos estudiados durante la investigación, la propuesta artística consistirá en hacer un estudio creativo y conceptual refiriéndose al campo práctico, como lo es: Instalación, Arte Objeto y Pintura, con el fin de poder elaborar una exhibición pública en las localidades de la Escuela de Artes y la Universidad de El Salvador, enmarcadas en trabajo de grado denominado con el título “Influencias,

Estilos y Movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas Salvadoreñas”, retomando temáticas de factores sociales contemporáneos y de historia.

El contenido visual y teórico de la propuesta radica en un proceso creativo de antecedentes históricos en cuanto a movimientos estudiados, tiene como base conceptos y diseños de formas que se desarrollaron durante la investigación, seleccionando resultados finales que se ordenaron para un mayor entendimiento.

Es importante detallar su estructura, características, diseño y diagramación de los espacios para conocer más de cerca el contenido y el desarrollo de su elaboración.

Este apartado de la investigación, corresponde a la descripción teórica del producto a ejecutar como propuesta de la investigación realizada, permitiendo llevar a la práctica una propuesta plástica alternativa y depurada. La totalidad del conjunto de obras a ejecutar son tres, descritas en el presente capítulo, cada una sustentada con sus objetivos, descripción de la propuesta en el área técnica y su debida conceptualización.

Propuesta de Trabajo de grado

Tema Heroico 30 (Rescate de la memoria de la lucha estudiantil de la Universidad de El Salvador)

Objetivo General

Conocer la historia Universitaria y la lucha estudiantil en defensa de los derechos humanos incidiendo en la vida y conciencia social de los universitarios actuales y en las futuras generaciones apoyándose de la aplicación de las técnicas y tendencias contemporáneas del arte salvadoreño.

Objetivos Específicos:

- Reconsiderar la aceptación de la historia universitaria en las nuevas generaciones.
- Valorar la historia universitaria

- Formar un criterio amplio de la lucha de la conciencia social
- Aportar con el área artística al rescate y mantenimiento de la memoria histórica de la universidad

4.8 DESCRIPCION DEL CONTENIDO DE LA PROPUESTA

El objetivo principal es la descripción grafica de la propuesta artística, por esta razón es importante señalar y especificar en este apartado su contenido.

Este apartado contempla e ilustra los materiales utilizados en la elaboración de la propuesta grafica, al entrar concretamente a ésta, se representa una conceptualización basada en los hechos ocurridos el 30 de julio de 1975, inicialmente, se hace una breve descripción de la técnica; después se detalla los bocetos en el área de montaje el procedimiento en una secuencia, para mayor comprensión y seguido de esto el aporte final después de una lluvia de ideas y de relaciones en cuanto a la temática.

De igual manera se concluirá con la propuesta en boceto y luego a su realización del estudio de boceteria y con las diferentes técnicas elaboradas; específicamente para la creación de la propuesta artística se elabora un diseño final decidiéndose por un boceto el cual se intervendrá con programas digitales tales como: Photoshop, Corel Draw. , que brindan mayores posibilidades de edición de imágenes.

4.9 CONCEPTUALIZACIÓN:

La Universidad de El Salvador tiene un compromiso social, el de reconsiderar e inculcar la aceptación de la historia en las nuevas generaciones.

Como resultado de la lucha por la existencia de la unidad social de la universidad hacia las sociedades, aun sobrevive y deja una descendencia más numerosa y viable de los individuos que resultan mejor adaptados a las condiciones circundantes.

Los tiempos heroicos, época lejana en la que se inicia una nueva actividad cuyo desarrollo es todavía escaso: los tiempos heroicos, el conjunto de ideas que expresan

respeto hacia la dignidad humana, preocupación por el bien y el desarrollo multilateral. El humanismo proclama la libertad, igualdad y fraternidad y defendieron el derecho de los individuos a desarrollar sin obstáculos su “auténtica naturaleza” la auténtica libertad. En general, esta tiene como premisa necesaria la liberación de todo yugo social.

Una de las prioridades más importantes de la educación consiste en formar una concepción científica del mundo, a través de las artes visuales y de una manera más general.

4.10 DISEÑOS

Es necesario fundamentar los juicios racionales, y la mejor manera de lograrlo es analizar lo que ocurre durante el proceso de diseño.

4.11 RAZON DE LA PROPUESTA

El diseño de la propuesta, está orientado al proceso teórico, artístico y contemporáneo, aplicándolo a los diversos niveles del desarrollo de las tendencias artísticas como lo son Arte Objeto, Instalación y Pintura, específicamente para dicho proyecto.

4.12 ELABORACION DE LA PROPUESTA

Hoy en día el avance de la tecnología y el alcance del Diseño Grafico en su modernización tanto en lo teórico como en lo técnico, facilita en alguna medida ejercer con mayor comodidad y amplitud esta área de las técnicas de las artes, presentando para ello equipos con mayor capacidad, y programas de diseño mas ágiles y novedosos, brindando una amplia posibilidad de innovación y acercamiento a los ideales trazados plásticamente.

Para explicar de mejor manera estas fases, se amplían a continuación:

Elementos Gráficos

Los formatos: a trabajar en la pintura 1.80cm. X 90cm, el Arte Objeto y La Instalación, estarán adaptados a las dimensiones que se permite expresar el mensaje

estando en concordancia a los tamaños o la libertad que se pueda expresar o adaptar al espacio físico.

Técnica a utilizar: para la pintura sobre posición fotográfica, impresa sobre canvas e intervenida con Oleos sobre madera

Método de trabajo: consiste en elaborar una impresión sobre canvas para la posterior intervención pictórica en su totalidad, con el objetivo de convertir dicha impresión en una obra plástica. En cuanto al objeto se estudiará los posibles instrumentos que son utilizados en dichos eventos y se buscará concordancia en relación con la instalación se creará un estudio de hechos en relación a historias ocurridas de los testimonios recopilados, los materiales dependerán de la construcción a partir de la idea misma encuanto al objeto y la instalación.

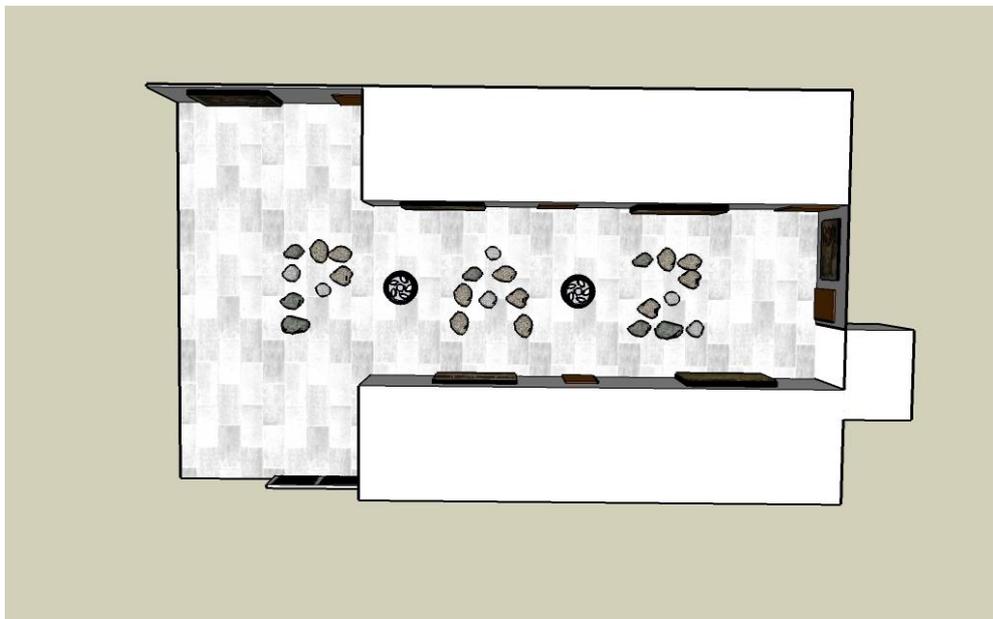
Fotografías

Se ha establecido una recopilación de imágenes de los sucesos ocurridos el 30 de julio de 1975 y en los años posteriores como producto de las conmemoraciones realizadas por las organizaciones estudiantiles universitarias hasta la actualidad.

Este proceso se ha realizado con la ayuda y la colaboración de la unidad de comunicación de la Universidad de El salvador, la Unidad de Comunicación de la Facultad de Ciencias y Humanidades, y la recopilación de archivos históricos de la Hemeroteca de la Universidad de El Salvador facilitados por el Bachiller y compañero, Oswaldo Sánchez Nataren miembro de una de las organizaciones universitarias (FURD – Frente Universitario Roque Dalton), comprometidos con el rescate de la historia del alma mater.

Bocetos





UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE ARTES



Universidad de El Salvador
Hacia la libertad por la cultura

ANTEPROYECTO DE TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR A
LA LICENCIATURA DE ARTES PLASTICAS
OPCION PINTURA

TITULO DE LA INVESTIGACION
Influencias, Estilos y Movimientos de las Artes Visuales
Contemporáneas en El Salvador

Responsables

Br. Miguel Orlando Rivas Montes

Nº de Carnet

RM9014

Docente Director

Lic. Martha Erendira Flamenco de Fernández

Ciudad Universitaria, 13 de septiembre de 2006

I. INTRODUCCION

El proyecto a realizar se denomina “Influencias, Estilos y Movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas en El Salvador.” las cuales se investigarán, determinando la supresión o inclusión de la pintura tradicionalista bidimensional, sus conceptos, técnicas y academicismos, por el total cambio de tecnologías y recursos más experimentales que han generado un arte mas conceptual, espontáneo y de fácil manipulación.

Aportando al desarrollo del arte nacional presente, con el objetivo de crear un catálogo de obras de artistas visuales contemporáneos, a partir del estudio de los diferentes artistas abordados, y generar una propuesta de las artes plásticas considerando la disertación de los diferentes movimientos a estudiar durante la investigación.

Dicho proceso se abordará a través de la realización de estudios de propuestas, así como también por medio de recopilación de bibliografía que ofrezca y aporte para el mayor dominio de la temática y sirvan para el desarrollo de la parte analítica donde se seleccionará las particularidades de cada una de las diferentes movimientos y estilos, con el fin de presentar una mejor visualización de la realidad actual acerca de las artes visuales en El Salvador; así también se presentará un estudio de las artes contemporáneas europeas, norteamericanas las cuales ejercen o han ejercido con sus influencias en las vanguardias nacionales.

El desarrollo práctico del proyecto requiere de procesos de documentación específicos tales como: recopilación de información bibliográfica, entrevistas con personas afines al área, sondeos recolectores de datos concretos, etc., con el fin de desarrollar una propuesta gráfica que complementará con la propuesta teórica a presentar, dicho proceso se llevará a cabo a través de el método inductivo el cual se desarrolla en el presente documento.

II. ANTECEDENTES DE LAS INFLUENCIAS Y ESTILOS EN LA PINTURA DEL ARTE SALVADOREÑO.

A través de estos últimos años se ha observado la manifestación de movimientos y estilos en el arte salvadoreño con marcadas influencias de los estilos vigentes de arte de otros países, conllevando así a una transformación del arte como resultado de movimientos contemporáneos que se desarrollan o se han desarrollado a través del mundo.

Este suceso, ha creado expectativas tanto positivas como negativas en las personas que se dedican a este campo, ya que en ocasiones la idea de lo contemporáneo y conceptual le genera inseguridad a poder incursionar en estos movimientos y estilos por su desconocimiento y difícil manejo, es por esa razón que surge la idea de elaborar una investigación sobre este fenómeno, que aborde el tema de una forma clara y formal que ayude a conocer los elementos y características principales de estos movimientos, propios de cada artista estudiado para poder contribuir a suplir las limitantes y necesidades sugeridas, mereciendo especial atención manera se pueda llenar el vacío que existe al respecto a los nuevos lenguajes en el arte.

Los antecedentes históricos en el arte contemporáneo salvadoreño, que servirán para dicha investigación serán todos esos movimientos que por mínimos que fueron sirvieron para el desarrollo del arte aun por la poca vigencia, apoyo o aceptación que merecieron a partir de que no existían Bienales que impulsaran el apoyo a un nivel regional o internacional tomando como base el impulso que tomó el arte a partir del inicio de la década de los 80`s con la conformación de grupos de artistas que brindaron un gran impulso para que en la actualidad pudieran estos gozar de trayectoria y reconocimiento.

III. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La investigación se proyecta específicamente a la escasez de recurso didáctico referente al que hacer artístico, de los movimientos contemporáneos desarrollados en El Salvador y enmarcados en un estudio que delimite aspectos como influencias, estilos y movimientos europeos y norteamericano de las artes visuales contemporáneas de El Salvador, trascendencia de artistas y la evolución del arte actualmente; dicho documento pretende ejecutarse con pleno dominio en la Especialidad de Pintura, en la carrera de la Licenciatura en Artes Plásticas de la Universidad de El Salvador.

Esta problemática surge de la necesidad de unificar la organización del plan curricular de la Escuela de Artes y los docentes de dicha unidad a poder establecer criterios de enseñanza afines al arte conceptual y contemporáneo en función de proponer e innovar en el campo actual de cómo se proyecta el arte en el mercado nacional e internacional.

Así como se necesita de docentes capacitados, el material didáctico es fundamental para el desarrollo académico de los estudiantes. El conocimiento teórico y práctico son requisitos que ayudan a la evolución del profesional en el área de las artes visuales, sin embargo los movimientos artísticos y sus estilos se actualizan constantemente a medida que surgen los avances tecnológicos, dado el caso es necesario encontrar alguna solución adecuada para que los estudiantes obtengan los conocimientos teóricos y prácticos esenciales para poder desempeñarse como un profesional en su campo.

IV. JUSTIFICACION

En el desarrollo de las artes visuales en El Salvador de los últimos años, se ha visto una marcada tendencia a proponer muestra artística de otro carácter más que pictórica tales como, Arte Digital, Arte Objeto, Instalación, Video Arte, etc.

Pero considerando la evolución de las artes visuales salvadoreñas, ésta ha tenido en las ultimas décadas, estilos de movimientos europeos, norteamericanos como influyentes en los artistas nacionales.

Sin embargo al no poder desligarse de estilos surge la necesidad en el artista de expandir sus recursos en constante crecimiento y competir con el resto de profesionales, ofreciendo propuestas modernas lejanas de la cultura, identidad e interés del país.

La falta del profundo conocimiento de este suceso artístico, conduce a la probabilidad de desarrollar una investigación que recopile, enumere y describa cada uno de los aspectos antes mencionados para despejar gran parte del problema planteado buscando beneficiar a las personas afines a las artes y a los que quieran aventurarse en este campo, haciéndoles mas fácil el familiarizarse con los conceptos y representantes del arte nacional.

El conocimiento de este tema permitirá obtener perspectivas concretas con respecto a que si los nuevos profesionales deben responder a ese atractivo camino de generación de arte mas fácil y a la vez mas teórico o a propuestas mas apegadas a lo tradicional, siendo así que la investigación deberá validar o desechar la hipótesis respecto al tema planteado y se elaborará una teoría o respuesta tentativa al problema establecido, la cual se corroborará a partir de las funciones de las variables independientes y dependientes con los respectivos indicadores verificables en la realidad de la influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas salvadoreña actual.

V. OBJETIVOS

Objetivo General:

Estudio de las influencias, estilos y movimientos en las artes visuales salvadoreñas desarrolladas en la trascendencia de artistas vigentes y la evolución del arte así como los aportes de las influencias externas para el desarrollo del arte conceptual en El Salvador.

Objetivos Específicos:

- ✓ Definir las influencias, estilos y movimientos artísticos más predominantes en las artes visuales salvadoreñas.
- ✓ Clasificar los artistas estudiados en los movimientos, estilos contemporáneos de vanguardia.
- ✓ Identificar las influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas de El Salvador.
- ✓ Determinar cuáles artistas visuales contemporáneos están siendo influenciados por los estilos, movimientos europeos y norteamericano.
- ✓ Definir las artes visuales en El Salvador partiendo de una generación de artistas comprometidos en el desarrollo de una vanguardia nacional e internacional.

VI. HIPOTESIS

El arte conceptual europeo, norteamericano ha influenciado a través de sus estilos artísticos conceptuales, determinando los movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.

Influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.

HIPOTESIS	VARIABLE INDEPENDIENTE	INDICADORES	VARIABLE DEPENDIENTE	INDICADORES	UNIDADES DE ANALISIS
El arte conceptual europeo, norteamericano ha influenciado a través de sus estilos artísticos conceptuales, determinando los movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador.	Influencias y Estilos	Movimientos, estilos, tendencias, técnicas y conceptos.	- Arte en El Salvador - Movimientos de las Artes Visuales Contemporáneas.	Movimientos, estilos, influencias, técnicas y conceptos.	Europa y Norteamérica -Arte objeto. -Expresionismo Abstracto -Arte Pop -Minimalismo -Happenings Eventos "Fluxus" -Body Art. -Arte Conceptual

					<ul style="list-style-type: none"> - Lan Art. o (Earthworks) -La Transvanguardias -El Arte de la Instalación -Video Arte. -Arte Digital. -Arte Urbano etc....
					<p>Artistas Visuales Del Salvador.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Grupos de Artistas (Adobe, Hetero y artistas que de una manera individual trabajan en el desarrollo de una vanguardia.)

VII. ALCANCES Y LIMITES

Alcances:

- ✓ Formular un criterio amplio y definido del arte contemporáneo nacional
- ✓ Conformar un estudio de influencias extranjeras como un referente histórico de los movimientos contemporáneos
- ✓ Análisis y entrevistas con especialistas conocedores que respalden o validen el proceso de investigación
- ✓ Resultados concretos de un catálogo de obras de artistas visuales vigentes en la palestra artística contemporáneos
- ✓ Elaborar propuesta artística conceptual con las influencias, estilos y movimientos contemporáneos del arte objeto, arte instalación y pintura.

Limitantes:

- ✓ Bibliografía

- ✓ Documentos de Arte Contemporaneo Salvadoreño

- ✓ El difícil acceso a los artistas con mayor trayectoria internacional por su amplia movilización en el exterior del país

- ✓ El poco registro del arte contemporáneo nacional

- ✓ Limitantes al querer aceptar el arte conceptual como expresión artística

- ✓ Artistas condicionados con la técnica y con poca formación académica

- ✓ No se encontrar bibliografía actualizada.

VIII. PROPUESTA DE CAPITULADO

La investigación iniciará con una teoría que defina con claridad, conceptos y variables ya existentes.

Es necesario que la investigación se conozca y se maneje en todos los niveles teóricos y prácticos del tema a abordar con sus respectivos indicadores, recolección de datos, muestreos, registro de la información (ficha), etc., que tenga afinidad con relación al tema.

Capítulo I

Antecedentes Históricos del Arte Conceptual Contemporáneo de Europa y Norteamérica.

Fundamentos Teóricos

Se realizarán investigaciones encaminadas a definir una unidad de observación con los elementos de estudio, iniciando con las influencias y estilos del arte europeo, norteamericano basándose en los antecedente histórico de sus respectivas, conceptos de movimientos artísticas conceptuales y movimientos, estilos contemporáneos como por ejemplo: la pintura, instalación, arte objeto, arte digital y video arte, al igual que en el salvador y de cómo sus artistas, han evolucionado desde el siglo pasado.

Así también se tocan elementos específicos sobre influencias del arte contemporáneo y planteamientos escritos sobre el tema que tratará de investigar y diferenciar a través de consultas y antecedentes del problema que puedan servir para ampliar o continuar el objeto de estudio. Se abordará el proyecto desde la creación de conceptos del arte contemporáneo salvadoreño en la actualidad, valorando la ruptura de proponer muestra artística de otro carácter más que pictórico tales como los últimos movimientos contemporáneos.

Capítulo II

Antecedentes en la Incursión en Lenguajes Conceptualistas en El Salvador

Arte Contemporáneo

Abarcará los inicios de las influencias, movimientos, estilos contemporáneos a nivel nacional hasta la actualidad, se tomarán en cuenta lo más sobresaliente de los datos (Producción artística, y aportes en las artes visuales Contemporáneo,) que se encuentran en la población de los artistas salvadoreños a entrevistar, y los indicadores teóricos que se utilizarán en la investigación, como fundamentos, entrevistas, comentarios, bibliografía, trayectoria, etc., con el fin de generar un enfoque mas puntual al estudio de las influencias y el actual arte nacional.

Capitulo III

Influencias, estilos y movimientos de las artes visuales contemporáneas en El Salvador y sus principales exponentes

Serán las técnicas para evaluar la cantidad de los datos y comprobar la hipótesis las que orientaran a poder obtener conclusiones congruentes.

En este apartado se mostrará una serie de comentarios y análisis de lo que se ha escrito e investigado en la recopilación de datos sobre las influencias y estilos contemporáneas de El Salvador, críticos de arte, encargados de galerías, museo de arte y asociaciones gubernamentales y no gubernamentales que impulsan el desarrollo de las artes visuales en El Salvador. Y el aporte de esta influencia al desarrollo de las artes visuales contemporáneas dentro del arte conceptual.

Así también el estudio de las obras de arte de artistas que aparecerán en el catálogo de obras contemporáneas con la intención de poder cubrir el objeto de estudio y presentar así lo más significativo de sus obras conceptualistas.

Anexo Capítulo IV

Diseño y Diagramación del Catálogo y Propuesta de Arte Contemporáneo

Se elaborará un índice analítico tentativo que dé una visión general de las partes o capítulos y subtemas que va a contener el catálogo apoyado en los siguientes apartados: enfoque del catálogo, procedimiento para la elaboración del catálogo, clasificación de la información, elección de términos, selección de imágenes, toma de fotografías, diagramación, o selección de obras pictóricas, scaneos, etc., Enriqueciéndolo con una cantidad medible de imágenes que ilustren y orienten de mejor manera al lector.

El desarrollo de este capítulo se llevará a cabo con el apoyo de una base teórica enriquecida por una amplia bibliografía y recolección de datos en los trabajos de campo que aportarán la base fundamental para comprender la naturaleza de la investigación que se desarrollará en sus subsiguientes capítulos, buscando así llevar a cabo la elaboración y diagramación del catálogo de obras de artistas visuales que se denominará “**Artes Visuales Contemporáneas de El Salvador y sus Principales Exponentes**”. El cual se incluirá en la investigación a manera de anexo y su respectiva copia por aparte.

Elaboración de una Propuestas de Arte Contemporáneo

Propuesta Artística.

La importancia de la producción de las artes plásticas radica en reflejar de manera práctica algunos conceptos y generar una propuesta a partir de los diferentes movimientos artísticos estudiados durante la investigación, la propuesta artística consistirá en hacer un estudio creativo y conceptual refiriéndose al campo práctico, como lo es: Instalación, Arte Objeto y Pintura, con el fin de poder elaborar una exhibición pública en las localidades de la escuela de artes y la universidad de El Salvador, enmarcadas en las “Tendencias Contemporáneas de la Pintura Salvadoreña”, retomando temáticas de factores sociales contemporáneos y de historia.

IX. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Estas estarán basadas en los campos abordados en toda la investigación, resaltando los logros o dificultades durante su desarrollo como la parte final del estudio donde se presentará su argumentación y en forma resumida, los resultados del análisis efectuado en torno al tema, derivado del tratamiento de los datos y de las interrogantes planteadas de modo que puedan estar dirigidas a proporcionar sugerencias a la luz de los resultados.

X. METODOLOGÍA

Para la realización de la investigación se utilizará el método hipotético deductivo. En el cual será el estudio la causa y las influencias y estilos observados en las artes visuales contemporáneas en El Salvador actualmente, con la investigación se demostrará el efecto a los estilos del arte conceptual contemporáneo observando el apareamiento de los movimientos a analizar y deducir que los artistas necesitan de todos los estilos y expresiones contemporáneas para no limitar su proceso creativo en el arte, en ese sentido se planteará un problema de investigación inicial, y a partir de los objetivos planteados y se elaborará una hipótesis o respuesta tentativa al problema establecido, la cual intentará validarse o desvirtuarse a partir de la operacionalización de las variables independiente e influencias y estilos y dependiente de la artes visuales con los respectivos indicadores verificables en la realidad de la contemporaneidad salvadoreña actual.

Que tomando en cuenta la naturaleza de la investigación se ha considerado que el ensayo es el documento final donde se presentan los resultados de la investigación sobre las influencias y estilos de la pintura salvadoreña en la actualidad.

ACTIVIDADES:

La propuesta artística consistirá en hacer un estudio creativo y conceptual refiriéndose al campo práctico de la propuesta artística como lo es Instalación, Arte Objeto, Pintura.

Teniendo en cuenta que en cada parámetro se aplicará un método específico de elaboración apegado al estudio de cada movimiento y estilo y a las necesidades que se desean cubrir.

Visitas de campo, recopilación de documentos empíricos y científicos, análisis de contenido, fotografías, etc.

En ese sentido las opiniones de los especialistas constituyen insumos importantes para la realización de esta investigación. Además se utilizarán la técnica del análisis de contenido por considerar su aplicabilidad en este tipo de estudios.

Se presentará un estudio previo o sondeo, con la elaboración de preguntas para la recolección de datos y el equipo necesario de trabajo para las entrevistas: grabadora, cámara digital, etc.

La recopilación bibliográfica se realizará en las diferentes bibliotecas y centros especializados en arte, que muestren los diferentes movimientos de arte contemporáneos.

Los resultados de la búsqueda de bibliografía ayudarán a elaborar la parte práctica que consiste en la construcción de un catálogo de artistas visuales contemporáneos y una propuesta plástica que muestre los resultados de todo el estudio.

PROCESOS:

La parte teórica se abordará a través de estudios de campo, entrevistas, recopilación de bibliografía, que ofrezca y aporten para el mayor dominio de la temática y sirvan para desarrollar la parte analítica donde se seleccionará las particularidades de cada movimiento, artistas y sus obras para generar un análisis y síntesis.

La recolección de los datos, ya sean primarios o secundarios se tomarán muy en cuenta las técnicas de análisis-síntesis para clasificar la información bibliográfica.

La parte práctica se elabora partiendo de los resultados del análisis teórico de la primera fase para llevar a cabo la construcción del catálogo con la información sintetizada del estudio y posteriormente la elaboración de la muestra plástica a partir de las conclusiones de la investigación teórica.

XI. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES.

		2006					2007					
-	Mes	Julio	Agosto	Sept.	Ocbre.	Nov	Dic.	Enero	Febr.	Marzo	Abril	Mayo
ACTIVIDADES												
	Avance de anteproyecto	1	X									
		2	X									
		3	X									
	4	X										
Entrega de anteproyecto		1	X									
		2	X									
		3	X									
		4	X									
Primer avance de la investigación			1	X	X							
			2	X	X							
			3	X	X							
			4	X	X							
Entrega de la primera evaluación						1	X					
						2	X					
						3	X					
						4	X					
Segundo avance de la investigación						1	X	X				
						2	X	X				
						3	X	X				
						4	X	X				

ACTIVIDADES								Febr.	Marzo	Abril	Mayo
Entrega de segunda evaluación								1 X			
								2 X			
								3 X			
								4 X			
Entrega de borrador de documento final								1 X			
								2 X			
								3 X			
								4 X			
Entrega de documento final										1 X	
										2 X	
										3 X	
										4 X	
Presentación pública del trabajo de investigación											1 X
											2 X
											3 X
											4 X

XII. RECURSOS

Humanos:

- ✓ Estudiante
- ✓ Docente director
- ✓ Coordinador de procesos de grado
- ✓ Asesor de método
- ✓ Docentes de la escuela de arte
- ✓ Artistas a estudiar
- ✓ Especialistas, críticos y conocedores de arte

Materiales:

- ✓ Papel
- ✓ Lienzos
- ✓ Óleos
- ✓ Tintas
- ✓ Bastidores
- ✓ Pinceles
- ✓ Materiales alternativos.

Equipo:

- ✓ Grabadora
- ✓ Televisor
- ✓ Dvd
- ✓ Proyector de cañón
- ✓ Computadora laptop
- ✓ Computadora convencional (PC)
- ✓ Cámara digital
- ✓ Dictáfono
- ✓ Memoria USB
- ✓ Cd`s

XIII. PRESUPUESTO FINANCIERO

CANTIDAD	CONCEPTO	PRECIO
4	Resma de papel bond	\$ 22.00
1	Resma de papel de color	\$ 11.00
1	Memoria USB	\$ 27.50
1	Grabadora para entrevistas	\$ 33.50
5	Cartuchos de tinta negra	\$ 137.50
3	Cartuchos de tinta de color	\$ 82.50
1	Casette mini DV	\$ 11.00
4	Yardas de lona de algodón preparada	\$ 110.00
4	Tubos de óleo de 1000 ml.	\$ 66.00
2	Botellas de aceite de linaza	\$ 11.00
2	Botellas de solvente mineral	\$ 5.50
1	Cubeta de acrílico	\$ 52.80
1	Impresión	\$ 38.50
	Materiales alternativos	\$ 440.00
25	Caseta para entrevistas	\$ 27.50
	Viáticos	\$ 110.00
	Internet x hora navegada	\$ 110.00
	Energía eléctrica	\$ 440.00
	Total	\$ 1736.30
	+ 10% de Costo	\$ 173. 63
	Costo Total	\$ 1909.93

XIV. BIBLIOGRAFIA

- Campos Muñoz. R: **La investigación científica pasó a paso**, Talleres gráficos UCA, cuarta edición. Pág. 275.
- CEA, José Roberto. **“De la pintura en El Salvador”**. Editorial Universitaria, San Salvador, El Salvador. 1986. 289 págs.
- Roos, Jr. Frank J. **Historia del Arte manual ilustrado**, Impreso en España 1966, Ediciones Grijalbo, S.A. Primera edición Pág.441.
- Solís. Armando. **Oficio del pintor “estética latinoamericana”**. San Salvador, El Salvador. Talleres de Dupli-Graf, Primera Edición, Pág. 104.
- Rodríguez, Bélgica. **“Arte Centroamericano una aproximación”**. Ed. Ex
- CALVO, Ernesto. **“Temas Centrales. Primer Simposio Centroamericano De Prácticas Artísticas Posibilidades Curatoriales Contemporáneas”**, TEOR/ÉTICA arte+pensamiento, San José, Costa Rica. 2000. 417 págs.
- Cologne, Ludwig. **20th Century Art Museum**: Primera Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, Italia 1996, Pags. 370-373
- Ramírez, Antonio Juan. *Duchamp*: **El Amor y la Muerte incluso**: Printed And made in Spain Primera Edición y editorial Siruela, S. A. Madrid España 1993, Págs. 309
- Puente de la Joaquín. *Historia del Arte Tomo 6: La Pintura de Goya a las Ultimas Tendencias*: Prited in Spain Segunda Edición, Editorial Carroggio, S. España, 1992, Págs. 272-273
- Ferrier, Jean – Louis, Direct; **El Arte del Siglo XX: 1950 – 1990**, Edición Española Ampliada Segunda Edición, Editores, S. A. Mallorca, Barcelona, 1988, Pág. 2
- Honour, H. **Historia del Arte**, Segunda Publicación, Editorial Reverte. S.A. España en 1986 Págs. 611-613
- Osterwold, Tilman. **Pop Art**: Segunda Edición, Editorial Benedikt Taschen Verlag, New York, 1991, Págs. 219 - 222
- Rafols, J.F. **Historia del Arte**: Segunda Edición: Editorial Optima, Barcelona del 2000 Págs. 574

- Scout Gillam, Robert. **DISING FUNDAMENTALS**, Editorial Mc Graw-Hill, New York, Primera Edición, 1990, Pág. 4
- González, Antonio Manuel. "*Las claves del arte. Últimas Tendencias.*" Barcelona, Editorial Ariel, 1989, Pág. 3-5
- Anónimo. "*El Mundo del Arte Autores, Movimientos y Estilos.*" Barcelona, España. Océano Grupo Editorial. 2001, Págs. 126-127
- Anónimo. "*Revista Internacional de Arte. Publicaciones de Estética y Pensamiento,*" *Revista Lápiz.* España, vol. N° 156, Enero 2000, Págs. 30-31
- Sedano Álvarez, Verónica. "**Acercamiento a la plástica contemporánea en El Salvador**", Trabajo de Diploma para la FACULTAD DE ARTES Y LETRAS de LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA. Cuba. 2003. 108 págs.
- Bodyart.net. "Coco Fusco". [http:// gerardperformance. Blogspot. com/feeds/posts/default](http://gerardperformance.com/feeds/posts/default), mayo 2007
- Suena a "cliche" pero es "gicle". "Brett Lortie". <http://www.spanishprintmakers.com/spanish/giolée>, junio 2007
- Allardworks copyright. "Alessandro Bavari". <http://www.alexandrobavari.com>, junio 2007
- Graffiti Historia "Valladolid Web Musical". <http://www.valladolidwebmusical.org/graffiti/historia/04historial.html>, junio 2007
- Columna de la infamia. "The Pillar of sheme/Happening." http://www.aidoh.dk/art-and-evented_pos/esposshert.ntm, junio 2007
- Current Buns. "Sara Beecroft". [http://www.geocitres.com pilippacollinns 2000/sarahbeecroft.html](http://www.geocitres.com/pilippacollinns2000/sarahbeecroft.html), junio 2007
- Libris, Caracas. 1994. 117 págs. **Arte Latinoamericano 2006, Galería Ana Lucia**, Guatemala, Corporación Litográfica, Pág. 80.
- Centro Cultural de España, El Salvador (**1522/2006 Es foto, la influencia española en El Salvador**), 2006 Pág. 37.

- **Comité de damas rotario** Guatemala arte subasta 2,006, Pág. 61.
- **Ecos y Contraste, Arte contemporáneo en la Colección Cisneros,** San Salvador Museo de Arte de El Salvador, Pág. 63.
- **Festival internacional de arte contemporánea y del anticuario.** Guatemala Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2002, Corporación Litográfica. Pág. 200.
- **Festival internacional de arte contemporánea y del anticuario.** Guatemala Fundación Rosas Botran. Guatemala, 2003, Litografía Codelace S.A. Pág. 190.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2005, Pág. 145.
- **Festival internacional de arte contemporánea.** Fundación Rosas Botran Guatemala, 2006, Pág. 80.
- **I Bienal de Arte paiz.** El Salvador 2001, primera edición, pág. 60.
- **II Bienal de Arte paiz.** El Salvador 2003, primera edición, pág. 40.
- **Juannio 2001** Subasta de arte latinoamericano (Guatemala), Pág. 71.
- Ministerio de Educación Dirección General de Bellas Artes XIII, Certamen Nacional de Cultura exposición de pintura, 1967. Editorial Ahora, Pág. 58.
- **Objetos de deseo, Objetos de seducción.** 6 fotografías españoles contemporáneos. Centro Cultural de España, San Salvador, El Salvador. 2006.
- **Palmares 2004.** Tabacalera de El Salvador 2004.
- **Palmares 2005** Tabacalera de El Salvador 2005.
- **Palmares Diplomat 2000.** Tabacalera de El Salvador, Talleres de Imprenta Colorprint, primera edición. Págs. 143.
- **Pintura Chilena contemporánea.** Galeria espacio San Salvador
- **Plastica Contemporánea.** Galeria Vilanova, Fine art. Pág. 93.
- **Plastica Joven.** Galeria Vilanova, Fine art. Pág. 92 .
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,005** (Guatemala), Pág. 101.
- **Subasta de arte latinoamericano Juannio 2,006** (Guatemala), Pág. 125.
- **SUM + Arte** subasta de arte, Museo de arte de El Salvador, San Salvador, El Salvador. 2004, Pág. 52.

- The great indoors: **Exhibition Venice, products shops and showrooms.**
Marzo / abril 2005.
- **V Bienal de artes visuales del istmo Centro Americano** El Salvador 2,006.
- Centro Cultural de España. **10 años de cultura en El Salvador:** San Salvador: 2006 Pág. 119-128

XV. ANEXOS Y APENDICES